

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig D Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin n Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n master
Tayult: Tasnilest tarakalant

Tasmidegt deg tyiwant n Sidi Eyad
Tazrawt Tasnalyamkant

Syur :

OUAHI Amel

OUCHENE Fairouz

S Imendad n Massa.

K. BENAZZOUZ.

Inesuma :

Aselway ; F. AOUMER.

Anemhal ; A. BERKAI.

Amekyad; K. BENAZZOUZ.

Aseggas asedawan
2016/2017

Asnemmer

Deg tazwara ad as-nini tanemmir ttameqqrant i massa

BENAZOUZZ. K i d-yellan s lmendad n tezrawt-a deg tazwaraalmi d taggara.

Tanemmirt i yimsulya i day-d-ifkan afus n tallelt deg lebni n leqdic-nney.

Tanemmirt merra i yiselmaden d yinelmaden n tesga n tutlayt d yidles n tmaziyt

n tsedawit n Bgayet, yal yiwen s yisem-is

Abuddu

S tummert d tameqqrant ara buddey tazrawt-a i wid teuzuy:

- I yemma akked d baba ezizen fell-i ssaramey-asen teyzi n leemer.

- I yesstma : Hanane d thanina.

- I gemma : Ghilas.

- I wargaz-iw : karim.

- I xalti fatiha.

- I temdukkal-iw : Nissa, Thiziri, Amina, Dihia.

- I temdakkult-iw i icerken leqdic-a yidi: fairouz.

Ad t-buddey akk i yal wid ssney.

Abuddu

Deg tazwara ad buddey leqdic-a:

I baba d yemma iyellan yer tama-inu almi wdeyyer-d.

I wayetma: Akli, Abedlehak, Azzedin.

D yessetma aezizen yal yiwet s yisem is.

I temdukkal- iw: Amel, Souad, Naima.

I yal win i d-yifkan afus n tallelt deg leqdic-iw.

Fairouz

Agbur

Isegzal d yizamulen	4
Tazwart tamatut	7
Iferdisen n tesnnarayt	
1.Afran n usentel	10
2.Asissen n temnađt.....	10
3.Afran n temnađt.....	11
4.Asissen n yimsulya.....	11
5. Tarrayt i nesseqdec deg tsastant.....	14
6.Awal yef wammud	14
7.Tarrayt n tesleđt	14
7.1.Ismidgen iherfiyen.....	14
7.2.Ismidgen uddisen.....	15
Ađric n tezri	
Ixef I: tasmidegt	
Tazwart.....	18
I.1.Tigmuzar	18
I.2.Tabadut n tesmidegt.....	18
I.3.Azal n tesmidegt	19
I.4.Taggayin n tesmidegt	20
I.4.1.Adrar	20
I.4.2.Ayeggad	20
I.4.3.Tamezduyt.....	21
I.4.4.Tasmamant	21
I.4.5.Tasnismiddent.....	21
I.4.6.Tasmadrart	22

I.5.Tusniwin n tesmidegt.....	22
I.5.1.Tarakalt	22
I.5.2.Amezruy	23
I.5.3.Tasnmetti	23
I.5.4.Tasnalest	24
I.5.5.Tasnilest	24
I.5.5.1.Tamsislit	24
I.5.5.2.Tasnalya	25
I.5.5.3.Tagmuzart	25
I.5.6.Tasnamka	25
I.5.7.Asıdnawal.....	26
I.6.Uguren n tesmidegt.....	26
I.6.1.Ugur n tbadut n yisem amazlay	26
I.6.2.Ugur n uzgerkud.....	26
Taggrayt.....	27
Ixef II: Asiley n umawal	
Tazwart	29
II.1.Azar.....	29
II.1.1.Tabadut n uzar	29
II.1.2.Asuffey n uzar.....	29
II.2. Isem	30
II.3. Ticrad tigejdanin n yisem	30
II.3.1. Tawsit	30
II.3.1.1. Isem amalay	30
II.3.1.2. Isem unti	31
II.3.2. Amdan.....	31
II.3.2.1. Asuf.....	31
II.3.2.2. Asget.....	31
II.3.3.Addad.....	32

II.3. 3.1. Addad ilelli	32
II.3.3.2. Addad amaruz	32
II.4. Arbib	33
II.5. Isem amazlay	33
II.6. Asuddem	34
II.6 .1. Asuddem ajeruman	34
II.6. 2. Asuddem anfalan	34
II.7. Asuddes.....	34
II.7.1. Asuddes asduklan	34
II.7. 2.Asuddes aduklan.....	35
II.8.Areṭṭal	35
II.8. 1. Areṭṭal s umata	35
II.8.2. Areṭṭal deg tmaziyt	35
Taggrayt.....	36
Aḥric n tesleḍt	
Tazwart	38
I.1.Ismidgen iḥerfiyen	39
I.2.Ismidgen uddisen	63
Taggrayt.....	87
Asidnawal	89
1.Assismel n yismidgen iḥerfiyen ilmend n taggayin-nsen	90
2.Assismel n yismidgen uddisen ilmend n taggayin-nsen	93
Taggrayt tamatut.....	97
Ummuy n yidlisen	
1.Idlisen	100
2.Tizrawin.....	101

3.Isegzawalen 102

Amawal

1.Amawal..... 104

Tijentaḍ

1.Ammud 107

Isegzal d yizamulen

Isegzal s umata

Md: amedya.

atg: artaggara.

Ml: amalay.

Nt: unti.

Sf: asuf.

Sg: asget.

Di: addadilelli.

Dm: addadamaruz.

Sb: asebter.

GT:Gartamawt.

Isegzal n yisegzawalenJ.M.D:Dallet (J.M.), 1982, Dictionnaire de Kabyle-Français (parler des At. MengellatAlgerie), SELAF , Paris.

K.B : Bouamara(K .), 2010, Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit, Ed, l’Odyssé, Tizi-Ouzou.

M.T:Taifi (M.), 1991, Dictionnaire Tamazight-Français (Parler de Maroc central), Awal, l’Harmattan.

Izamulen

√ : aẓar n wawal.

► : yuḡal.

Ø :yeyli.

{Ø}: war ticraḍ n waddadamaruz.

➤ : ayennwala mi nerzayerwadeg-nni.

/ : ulacneyurnesei ara.

« » : Awalakkeni t-nufadegyisegazawaleninesseqdec.

Tazwart tamatut

Tazwart

Tasnilest d yiwet n tussna i izerrwen tutlayt s umata, ffyen-d seg-s waṭas n yicigen gar-asen: tasnilesmetti, taseknawalt, d tesnawalt... Taneggarut-a d tin i izerrwen amawal. Tasnawalt deg umawal amaziy yur-s azal d ameqqran, acku tedha-d s unamek n wawalen, am wakken tettnadi yef uḏayer d tadra-nsen, gar yiḥricen-is ad naf tasnisemt, tagi d yiwen n yicig deg tesnawalt tzerrew tadra n yismawen imazlayen am yismidden d yismidgen.

Ihi, tasnisemt yur-s sin n yiḥricen: tasnismiddent tzerrew ismawen imazlayen n yimdanen, akk d tesmidegt tezrrew ismawen n yidgan ney ismawen irakalen, Yef waya asentel n tezrawt-a yerza tagmert n yismawen n yidgan deg tyiwant n Sidi Eyad (Sidi Eic) deg wayir n Bgayet, s yin akkin ad as-nexdem tasleḍt tasnalʿamkant.

Ma d ayen yerzan iswi n tezrawt-a d anadi yef yismawen n yidgan i yellan deg temnaḍt-a, d usekfel n yinumak n wawalen iqburen n tmaziyt akken ad ten-id -afen wid id-iteddun, rnu yer waya ad nissin amezruy n temnaḍt-a d wayen yeḡḡan imezwura ad fken ismawen-nni i yidgan-a.

Deg tezrawt-a, ad nzer d acu-tt talya d unamek n yismidgen-a, ihi asteqsi agejdan yella-d akka:

- D acu-tt talya d unamek n yismidgen n tyiwant n Sidi Eyad ?

Ahat talya n tuget n yismawen d tuddist, yezmer ahat anamek n yismidgen yesea assay d yisem n umdan, tarakalt, tafellaḥt, d tudert n yal ass.

Ma d ayen yerzan leqdicat yemmugen yef tesmidegt, ad d-naf aṭas n tezrawin, ad d-nebder gar-asant tid n Doctorat n **M .AHMED ZAYED**¹ (1999)

¹ M. Ahmed Zayed (1999), Contribution à l'étude de la toponymie villageoise kabyle, thèse de doctorat, sous la direction de professeur Chaker (S), Paris, INALCO.

D tin n **M. TIDJET**² . Ma d tid nnig turagt ad d- nebder tin n **S .TOUJI**³ , d tin n **I. DJABER**⁴ .

Llan dayen yidlisen gar-asen ad d- nebder adlis i yura **F. CHERIGEUN**⁵ . Akked udlis i yexdem **A. DAUZAT**⁶ .

Tazrawt-a tebda yef sin yihricen: aħric n tezri deg -s ad d- nesbadu tasmidegt, azal-is, taggayin-is, s yin akkin ad d- nemmeslay yef tussniwin-is, d wuguren-is.

Aħric wis sin d aħric n tesleđt, anda nga tasleđt tasnalyamkant i yismidgen i d- negmer, ama d ismidgen iħerfiyen ney d ismidgen uddisen.

² M.Tidjet, 2013, La patronymie dans les dairas de Timezrit, Sidi-Aich et Chemini (etude morphologique et sémantique), thèse de doctorat, Université de Tizi Ouzou.

³ S. Touji, 2002, Le berbère à travers l'anthroponymie libyque (period antique), essai d'approch lexico-sémantique, mémoire de magister de linguistique amazigh, DLCA (Université de Bejaia)

⁴ I. Djaber, 2014, Tismidegt n temnađt n Buderbala (Tazrawt tasnalyamkant), mémoire de magister de linguistique amazigh, DLCA (Université de Bejaia).

⁵ F.Cheriguen, 1993, Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés), Alger éd. Epigraphe.

⁶ A. Dauzat, 1951, Les noms de lieux, origine et évolution, Paris, Ed. Librairie de Lagrave.

Iferdisen n tesnnarayt

1. Afran n usentel

Asentel n tezrawt-a yerza tasmidegt, imi nga tasleđt tasnalyamkant i yismidgen i yellan deg temnađt n Sidi Eýad, tayiwant n Sidi Eic deg wayir n Bgayet.

Ađas n tmental i d ay- yeđđan ad nefren asentel-a gar-asent:

- Ulac tizrawin i yemmugen yakan yef temnađt-a.
- Asegzi n wađas n wawalen ur nettwafham ara.
- Anadi n unamek aqbur n wađas n yismidgen ur nettwasen ara.
- Tuget n tezrawin i d-yellan yakan yef tasmidegt d tid i yettwaxedmen s tutlayin tibaraniyin.

2. Asissen n temnađt

Sidi Eýad d yiwet n tyiwant i d-yezgan deg twinast n Sidi Eic, deg wayir n Bgayet, tajumma-s azal n 9,06km², tudrin-is: Lđemmam, Igran n đarat (taxliđt), Azru, Iftisen, Mđala.

Tesđa, tilisa akked ukuz n tyiwanin :

Seg ussamer ad d- naf tayiwant n Tmezrit.

Seg umalu ad d-naf tayiwant n Leflay.

Seg ugafa ad d-naf tayiwant n Sidi eic.

Seg unzul ad d-naf tayiwant n Yimessisen.

3. Afran n temnađt

Afran n temnađt-a ur yelli ara kan akka, maca llant wačas n tmental i y-yeğgan ad tt-nefren, gar-asent:

- Ulac tizrawin i yemmugen fell-as.

- D tagnit i wid ur nessin ara tamnađt -a, d yismawen n yidgan-is akken ad t-isinen.

4. Asissen n yimsulya

Tafelwit-a teskan-ay -d ismawen n yimsulya wid i d-yefkan afus n tallelt i tegmert n wammud i d- yellan s tufya yer wannar, ihi imsulya-agi mgaraden deg lemer, deg twuri n tyuri, maca sawden ad d- fken ayen sean d tamusni d wayen i d-cfan, acku ssen tamnađt-a s wačas.

Imsulya	Tuzzuft	Leæmer	Amahil	Taddart
CH. Nadira	D tawtemt	28 n yiseggasen	Taselmadt deg uyarbaz alemmas	Lhemmam
Yemma jaja	D tawtemt	86 n yiseggasen	Tamɛut n uxxam	Lhemmam
D.Brahim	D awtem	56 n yiseggasen	D afllaɣ	Lhemmam
D.Rabah	Awtem	57n yiseggasen	Ccix n lɣamaε	Lhemmam
B .Eissa	Awtem	60 n yiseggasen	D afllaɣ	Iftisen
CH . Akli	Awtem	35 n yiseggasen	D axeddam deg tyiwant	Lhemmam

H. Karim	Awtem	66 yiseggasen	n	D aflah	Taxlijt
D. Acrab	Awtem	72 yiseggasen	n	D amjahed	Lhemmam
Nana. Juhera	Tawtemt	80 yiseggasen	n	D tamjahed	Iftisen
D.Fatima	Tawtemt	59 yiseggasen	n	Tamçut uxxam	Azru
D.Chafaa	D awtem	32 yiseggasen	n	D axeddam	Iftisen
CH.Madjid	D awtem	94 yiseggasen	n	D amjahed	Taxlijt
CH.Salah	D awtem	92 yiseggasen	n	D amjahed	Azru
H. Mexluf	D awtem	94 yiseggasen	n	D amjahed	Taxlijt
CH. Bujameea	D awtem	35 yiseggasen	n	D axeddam	Iftisen
Ch. Murad	D awtem	33 yiseggasen	n	D axeddam	Lhemmam

5. Tarrayt i inesseqdec deg tsastant

Iwakken ad naweḍ yer yiswi agejdan n tezrawt-a i yellan d agmar n yismidgen n temnaḍt n Sidi Eyad d unadi yef yinumak-nsen, yessefk fell-ay ad nerzu yer-s, anda i d-nemmugar imezday-is nesseqsa kra seg-sen.

Deg tazwara nesteqsa-ten yef yismawen n yidgan i yellan deg taddart-nni ?
S yin akkin d acu i d anamek-nsen ?

- Acuyer i semman akka?
- Amek i mmugen yidgan-a ?
- Sean isem-nniḍen ney ala ?

Tuget n yismidgen nura-ten srid, yef lkayed, ma d adiwenni i d-yellan s umata deg tsastant d win i d-nessekles s ttawil n umsiwel (portable), akken ad nettuyal yur-s yal mi ara t-nuḥwaj.

6. Awal yef wammud

Tallit n ugmar n wammud tella-d deg taggara n yennayer, almi d tazwara n yebrir, d tin ieddadan deg tagnatin igerrzen, ladiya imi nufa tuget n wid nesteqsa iejeb-asen leqdic-a, uyalen ula d nutni ikcem-iten lḥir akken ad d-isinen anamek n yismidgen, acku llan ur as-fkin ara azal i unamek n yismawen-nni, uyalen ttmeḱtin-d akk ayen i ssnen, ney ayen i asen-d- ttalsen yimezwura-nsen.

7. Tarrayt n tesleḍt

Deg-s ad d-nawi awal yef beṭṭu n yismidgen i d-negmer, i d-yellan s tarrayt-a: ismidgen iḥerfiyen deg tama, ismidgen uddisen deg tama-nniḍen.

7.1. Ismidgen iherfiyen

Deg tazwara ad d-nekkes azar n yal ismiddeg, ssin akkin ad needi yer tesleđt tasnalyant anda yal ismiddeg ad d-nekkes tawsit-is, ma yella d amalay nay d unti, amđan-is ma yella d asuf ney d asget, yer taggara addad-is ma yella d ilelli ney d amaruz.

Ma yella d tasleđt tasnalyamkant ad d-nawi deg-s awal yaf yinumak n yismidgen yer kra n yimsulya i nesseqsa, ssin akin ad nnadi fell-asen deg yisegzawalen ma yella yiwen unamek i sean, ma yella d aređtal ney ala.

7.2. Ismidgen uddisen

Deg tazwara nura ismidgen uddisen akken i ttwasusrun, ssin akkin, ad d-nekkes azar n yal ismiddeg, ad t-nesleđ am yiherfiyen (tasnalya, tasnamka) ad d-nebder awalen iređtalen, yer taggara ad nmudd anamek amatu n wadeg deg yisegzawalen n tutlayt.

Ahric n tezri

Ixef I : Tasmidegt

Tazwart

Deg tazwara ilaq ad neħsu d akken aħric-a tezri yesea azal d ameqqran, acku deg-s ad d-nefk tikti tamatut yef usentel n tezrawt-a, deg yixef-a ad d-nemmeslay yef tasmidegt deg-s ad d- nebder tabadut-is, azal-is, taggayin-is, tussniwin i tesseqdac, d wuguren i d-tettmagar.

I.Tasmidegt

I.1.Tagmuzar

Tasmidegt d ayen i wumi qqaren s tefransist "*La toponymie*", awal-a yekka-d seg tegrigit, deg-s sin n wawalen:

-“Topos“ anamek-is s tefransist “Lieu“.

-“Onoma“ anamek-is s tefransist “Nom“.

Anamek n wawal-a “Toponymie“ s tefransist “Le nom des lieux“. D tussna izerwen ismawen n yidgan.

Deg tmaziyt, qqaren-as “Tasmidegt“ d awal uddis s usuddes (isem+adeg) i d-yefkan “ismideg“ d temrna n tecređt n wunti [t-t] i d- yemmalen attwel akmam n yisem.

I.2.Tabadut n tasmidegt

Tismidegt d tussna i izerwen tadra n yismawen n yidgan am tudrin, igran, idurar, am wakken i d- yenna **A. Dauzat (1960: 8)**: «*Tasmidegt d aħric agejdan deg tussna tiklisent timettit, tesselmad-ay amek i ttsemmin [...], i temdinin d tudrin, [...]d yigran, isaffen d yidurar.* »¹

¹ A. Dauzat, 1960, La toponymie française, Ed, Payat, p.8 : « La toponymie constitue d’abord un chapitre précieux de psychologie sociale, en nous enseignant comment on désigne [...], les villes et les villages, [...] et les champs, les rivières et les montagnes, elle nous fait mieux comprendre le clame populaire. ».

Ma yer **J. DUBOIS** d wiyad : «*Tasmidegt d tussna i izerwen tadra n yismawen n yidgan, d wassayen-nsen d tutlayt n tmurt, tutlayin n tmura-nniḍen ney d tutlayin yejlan sumata, tussna-ya tebḍa ilmend n trakalt (llan yimazzagen n yismawen n yissafen[Tasmamant], n yismawen n yidurar[Tismadrart], llan dayen yimazzagen n temnaḍin*»² .

M. AHMED Zaid , temmeslay-d yef uħric agejdan n tesmidegt (ismideg), tenna-d: « *Ismideg d isem n wadeg yettwazedyen ney ala [...] D awal ney d agraw n wawalen yeqqnen yer wadeg ibanen d ugraw n yimdanen i ten-yesseqdacen.* »³

I.3. Azal n tesmidegt

Akken i d-nenna yakan, s tesmidegt nezmer ad negzu akk ayen i d-icudden yer tmetti ama d idles ama d ansayen ney tasreḍt, yef waya tettunħsab d adda n lebni adlsan n tmetti.

Nezmer ad d-nini d akken tesmidegt d allal gar wallalen i d-yesbanayen tadra n tmurt, s wakka nezmer ad tt-nessemgired d tussniwin-nniḍen. Ad d-nernu yer waya, tasmidegt d allal i waṭas n tussniwin, am umezruy, tarakalt, tasnilest atg Acku wid yettnadin yef umezruy, zemren ad tt-sqedcen akken ad d-segzin kra n tedyanin timazrayin.

² J. Dubois & All, 1999, Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, Paris,p.485: « La toponymie est l'étude de l'origine des noms de lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparues. ».

³ M. Ahmed Zaid,1999,Contribution a l'étude de la toponymie villageoise Kabyle, thèse de Doctorat, INALCO, Paris,p.51: « Le toponyme est simplement défini comme un nom de lieu, habité ou non(...). C'est un mot ou un groupe de mots en dépendance étroite avec un détail géographique localisé et avec le groupe humain qui l'utilise. ».

M. DAUZAT (1939:9), yenna-d: « *Tasmidegt d aħric deg tesnimant-tanmettit, tesselmad-ay amek i ttsemmin ilmend n talliyin d yidgan i temdinin akked d tuddar, tayulin d yigran, isaffen d yidurar, tessegzay-ay-d iman ayerfan, timuyliwin-is d wallalen-is n usenfali.* ».⁴ Ihi tasmidegt d tayult seg tesnimant-tanmettit, yes i nezmer ad negzu talliyin n usemmi i yidgan nesæa, ilmend n taggayin-is.

F. CHERIGUEN (2008:41), yettwali d akken ismideg: « *yezmer dayen ad d-yesken agraw n yimdanen izedyen deg yiwet n temnadɛt ney wid yellan zedyen deg-s yakan.* ».⁵ Nezmer ad-nini dakken tasmidegt d allal gar wallalen i d-yesbanayen tadra n tmurt, s wakka nezmer ad tt-nessemgired d tmura-nniɛden.

Tasmidegt d tussna n tesnilest, tesæa tawuri d tameqqrant, tezmer ad tilli d afud n tussniwin talsanin, rnu yer was yes-s kan i ngezzu anamek d tadra taħeqqanit n yismawen.

I.4.Taggayin n tesmidegt

Gar taggayin tigejdanin i yef tbedd tesmidegt n tmurt n Leqbayel ad d-naf:

I.4.1. Adrar

Ismawen yerzan adrar am: iyil, tiyilt, d ayen yesæan assay d yidurar, d ayen elayen.

I.4.2. Ayeggad

Yer Leqbayel, iger, tigert, asuki, læzla, tigriwin(tigrin) d wid yellan s wazalnsen, ismawen yeenan ayeggad am:

⁴ A. Dauzat ,1939,p 9, La toponymie française,Paris,Payot.:« La toponymie constitue d’abord un chapitre précieux de psychologie sociale, en nous enseignant comment on a désigné, suivant les époques et les milieux, les villes et les villages, les domaines et les champs, les rivières et les montagnes, elle nous fait mieux comprendre l’âme populaire, ses tendances mythiques ou réalistes, ses moyens d’expressions. »

⁵ F. Cheriguen, 2008, Essai de sémiotique de nom propre et de texte, O.P.U, Alger,p. 41: « Il peut aussi désigner le groupe humain qui y habite ou y a habité. »

MD: Tigert n Debbu, Iger n At Malek... atg

I.4.3. Tamezduyt

D ayen yesεan assay d yidgan n tmezduyin.

MD: taddart, leezib.

Nezmer ad nessismel taggayin-agi ilmend n waya:

I.4.4. Tismamant

S tutlayt tefransist « hydronymie », awal-a d win i d-yekkan seg tegrigit deg-s sin wawalen:

- Hydro: anamek-is s tefransist « eau ».

- onoma: anamek-is s tefransist « nom ».

D tussna i izerrwen ismawen n yiybula n waman deg tmaziyt qqaren-as “tismamant“, yekka-s seg tudsa n sin wawalen: isem+n+aman.

J. DUBOIS (1994:235), yenna-d: « *Tismamant d aħric seg yiħricen n tesnisemt tzerrew ismawen n yidgan n waman.* ».⁶ Ihi tismamant tefruri-d seg tesnisemt, telha-d d yismidgen yesεan assay d waman.

I.4.5. Tasnismiddent

Tasnismiddent yettwasuddes s sin yinmawalen tussna+madden.

B. ATOUI, yenna-d: « *Ismidden d isem n umdan ney n ugraw n yimdanen, ttuseqdcen i uskan n yidgan.* ».⁷ Ihi ismidden izerrw idgan yesεan assay d yismawen n yimdanen.

⁶ J. DUBOIS, Dictionnaire de linguistique général, Ed, Larouse, 1994,p.235: « L’hydronymie est la partie de l’onomastique qui étudie les noms des cours d’eau. ».

I.4.6.Tismudrart

Tismudrart yettwasuddes s sin yinmawalen tussna+adrar.

B. ATOUI (1996:112), yenna-d d akken: « *Tismudrart d isem n wadeg yettwasqdec i wayen ur nelli d lewđa.* ».⁸ Ihi tasmadrart d tussna yesəan assay d yismawen n yidurar akked d tyaltin.

I.5.Tussniwin n tesmidegt

Imi asentel n tesmidegt d asemlal, tesseqdac atas n tussniwin talsanin, acku iswi-s d asemlil gar yismideg d wadeg i d-yeskan ney i wumi i t-fkan, amezruy n wadeg-nni d yimezday-is i yellan deg-s akk d ssenf n wakal-is. Ad d-nebder kra seg tussniwin-a, d wamek i tezmer yal yiwet ad d-tekcem deg tezrawt n tesmidegt.

I.5.1.Tarakalt

Tarakalt tesəa azal d ameqqran d tesmidegt, imi yal mi ara ibeddel usmideg tilisa-s, yettbeddil isem-is, ney ad d-nnulfun deg-s yismawen imaynuten, deg umedyā kan awal iyil anda teddiđ deg tmurt n Tmazya yesəa anamek n wadeg əlayen iwalan yer waṭas n tamiwin. Ihi tarakalt tesəa assay d tesmidegt, acku yettili wassay d unezu, n temnađt d ubeddel-ines ama d wayen yerzan imyan, tawsit n wakal-nni.

Anezwu n temnađt, deg wanida i d-tezga d ssenf n wakal-is, səan azal d ameqqran deg usiley d ubeddel n yismideg.

⁷ B.ATOUI,1996, Toponymie et espace en Algérie, thèse de Doctorat, université de provence,p.112: « Un ethnonyme est un nom de personne ou de groupement de personne, utilisé dans la désignation des lieux. »

⁸ B. ATOUI ,1996, idem,p.103: « Un oronyme est un nom de lieu s' appliquant a un accident du relief plus en moins important. »

I.5.2. Amezruy

Yal tikkelt nettuyal yer umezruy, akken ad d-naf anamek n kra n yismidgen, ladya imi tamurt n Tmazya d tin i yef d-æddan atas n yimenekcam, yal yiwen s tutlayt-is, d yidles-is yesæa tazrirt yef usemmi n wadeg ney abeddel n yisem-is.

Llan atas i d-ibedren assay n umezruy d tasmidegt, ad d- nader ayen i d-nnan **CH. BAYLON** d **P. FABER (1982:16)**, « *Tasmidegt tesæa assay d yinig n yiyerfan, akked unekcum yer tmura* ». ⁹ Ihi yef waya, amezruy yettak-d tallelt i tasmidegt, am wakken dayen taneggarut-a tezmar ad ay-d-tefk isallen yef umezruy d tadra n temnaqt-a.

Tasmidegt tesæa atas n wassay d umezruy n wadeg-nni akked d tadra-s am wakken i d-yenna **S. TOUJI (2004:25)**, « *Assay n tasmidegt, d amezruy iban yerna ilaq, ismidegn ttekin deg yizri-nney, yes-sen, tteeddin yiznan idelsanen.* ¹⁰ ».

Am wakken amsedfar n tussniwin, tikli n yiyerfan, abeddel n wadeg n tmezduyt, d tudsa n tmetti, yæa tawuri d wazal meqqren deg ubeddel n yismidgen.

I.5.3. Tasnimetti

Tasnimetti d yiwet n tussna i d-yessgzayen tugna n uyref, ilmend n wansayen-is, tikli n yiyerfan d ubeddel wadeg n tenzduyt-nsen, yesæa azal d ameqqran deg usemmi n yidgan. Ihi tuyalin yer tussna-a, d ayen yelhan i usegzi n kra n yismidgen, yemmeslay-d **CH. BAYLON** d **P. FABER** , yef waya, dya nan-d:

« *Tasmidegt tesæa assayen d tesnimetti...* ». ¹¹

⁹ Ch. BAYLON, FABER (P.), 1982, op. cit, p. 16: « La toponymie est en relation avec les migrations des peuples, les conquêtes des territoires. ».

¹⁰ S. TOUDJI, 2004: Toponymie villageoise kabyle et représentation mental en kabyle maritime, mémoire de D.E.A Paris, p.25: « ... La relation de toponymie avec l'histoire est évidente et indispensable: les toponymes constituent une composante précieuse de notre passé, à travers les quelles des messages culturels. ».

¹¹ Ch. BAYLON & FABER (P.), idem, p. 12: « La toponymie entretient donc d'intimes relation avec la sociologie(...) ».

I.5.4. Tasnalest

D tussna tagejdant i iqdcen yef tesmidegt, ansayen, assayen n timawit sean azal d usiley n kra n yismawen n yidgan, ad nefk amedyā yef waya: deg tmurt n leqbayel ad naf ddeqs n yismidgen i d-yeffyēn seg yismawen n yemdanen d yismidden, am imrabden ney d lawliyat, am sidi ekkaca, sidi eyad, sidi eisa. Ihi tasnalest tesēa azal deg usiley n yismidgen. Tasnalest tesēa assay d tesmidegt, imi tettnuḥsab d allal i usegzi n kra n yismidgen i yeqqnen yer tmetti, ansayen, ayen s wacu ttammen yimdanen, assayen n tmerrewt akked tesreḍt, sean azal deg usemmi n kra n yismidgen.

I.5.5. Tasnilest

Tasmidegt tesseqdac aṭas n yiḥricen n tesnilest i wakken ad d-tessegzi ismawen n yidgan, akken i d-yenna **F. CHERIGUEN (1993:21)**, « *Tasnilest teqqim d tussna tagejdant n tesmidegt [...]. Tamsiselt d tesnalya yur-sent azal deg usegzi n kra n yismidgen[...] Tigmuḥzar tkeccem-d, ladiya deg wayen yerzan aḥar.* ».¹² Ihi s tesnilest i nezmer ad negzu tasmidegt, imi tesseqdac iḥricen n tesnilest gar-asen ad naf tamsiselt d tesnalya akked d tegmuḥzart..

I.5.5.1. Tamsiselt

Tekcem deg ususru n kra n yiferdisen n tutlayt, acku yettbeddil ususru n wawal ilmend n tallit, d yilugan imsislanan, dayen akken ad yifsus ususru. Tamsislit d aħric agejdan deg usegzi n kra n yismidag, **A. DAUZAT (1951)**, yenna-d: « *Ismawen akk n yidgan ttwasilyen seg tutlayt i temeslayrn medden deg wakud ideg d-nulfan, s yin yer da, bedden ilmend n ubeddel n yilugan imsislanan n tutlayt-nni.* ».¹³

¹² F. CHERIGUEN ,1993, op.cit, p. 21: «La linguistique demeure la discipline principale qui fonde la toponymie.[. . .]. La phonétique évolutive et la morphologie sont essentielles dans l'explication de certains toponymes.[. . .]. L'étymologie intervient, quant à elle, particulièrement à propos de la notion de la racine. ».

¹³ A. DAUZAT, Les noms de lieux, origine et évolution. Ed Llibrairie Deklagrave. Parid, 1951: « Les noms de lieux étaient formés par la langue parlée a l'époque de leur création, et ils se transforment suivant les lois phonétique propres aux idiomes. ».

I.5.5.2. Tasnalya

Tasnalya d awal uddis yebda yef sin yismawen, tussa + talya.

Nessqdac-itt mi ara nesleđ awal, akken ad nzer talya-s, d wamek i tella yakan, am wakken i nezmer ad nzer anta taggayt i deg nezmer ad t-nerr, yemmeslay-d **A. DAUZAT** (1951:29), yef waya dya yenna-d: « . . . *Ilaq ad nuyal yer yizri, yer uzrar n talya, alama d tin i yellan d taqburt.* ».¹⁴

Yer **A. LEHMANN**, Akked **F-M. BERTHET** (2000:101), nan-d akken: « *Tasnalya tamawalant i yellan deg umezruy: tzarew talyiwin n wawalen deg umezruy n tutlayt.* ».¹⁵ Ihi telha-d, d umezruy n tutlayt d talyiwin n wawalen-is.

I.5.5.3. Tigmužart

Nessqdac-itt akken ad d-naf ažar n wawal, s wakka nezmer ad nzer aybalu n wawal-a. Yemmeslay-d **F. CHERIGUEN**(1993:21-22), yef tigmužar yenna-d: « *Tigmužart tkeččem-d ula d nettat, ladya deg wayen yerzan ažar, yas akken tettlaei-d i leħder ameqqran.* ».¹⁶

I.5.6. Tasnamka

Nessqdac-itt deg tesmidegt, acku d tussna i izerwen anamek, ihi tkeččem-d deg wayen yerzan anamek n yismawen n yidgan. Wagi d ayen yellan d agejdan, maca yella wayen-nniđen yef waya, akken i d-yenna **F. CHERIGUEN** : « *...Ur terzi ara kan asegi n yismidgen...* ».¹⁷ D tussna i izerwen anamek n wawalen , terza ayen yeqqnen isemawen deg unamek,amedya: deg tmurt n Leqbayel llan yismawen yimdanen ney yimyan, iyersiwen d tedianin yesεan

¹⁴ A. DAUZAT, 1951, Les noms de lieux, origine et évolution, Ed, Librairie de Lagrave, Paris, p.24: « . . . Il faut remonter dans le passé et partiellement, la chaîne de formes qui l'ont procédé jusqu'à la plus ancienne. ».

¹⁵ A. LEHMANN . & F-M BERTHER . 2000, Introduction à l' lexicologie, sémantique et morphologie, Paris.Ed. Nathan,p.101: « La morphologie lexicale a d'abord été historique : elle a étudié la formation des mots dans l'histoire de la langue. ».

¹⁶ F. CHERIGUEN, 1993, op.cit, p.21-22: « L'étymologie intervint quant à elle, particulièrement à propos de la notion de racine, même si elle sucite les plus grandes précautions. ».

¹⁷ F. CHERIGUEN , 1993, op.cit, p.23: « ... Elle répond ne concerne pas seulement l'interprétation des toponymes... » .

assay d umezruy, d ismawen i kecmen deg tesmamant. S umata tasnamka tkeččem deg wayen yerzan asegi n unamek n yismidgen.

I.5.7. Asidnawal

Tessmeras-it atas tesmidegt, akken ad tefreq gar taggayin, ad ay-d-banen yismawen n wadeg i yugten atas deg temnađt i yef d-tella tezrawt. Yef waya yenna-d **F. CHERIGUEN (1993 :23)**, « ... *Yettara-d, deg umedyā yef usteqsi n tmussni ma yella deg kra n wadeg agrakal, d ismawen n yidurar i yesean azal ameqqran ney amecūh yef wid anda llan waman.*».¹⁸ D ttawil s wacui nezmer ad nzer anwa ismideg i yrggten yef wayeđ, anta tutlayt i d-yefkan ugar n yismidgen yef tayeđ, yef wayen tesseqdac tesmidegt s wačas.

I.6. Uguren n tesmidegt

Gar wuguren igejdanen i d-ttmagar tesmidegt, d tabadut n yisem amazlay, d wugur n uzgerkud.

I.6.1. Ugur n tbadut n yisem amazlay

Tasmidegt tettekki yer tesnisemt, ihi cerken-t wuguren, **CH. BAYLON** d **P.FABER**, win-d awal yef wugur n tesnisemt s umata, nnan-d: « *Gar wuguren ismilsanen n tesnisemt, (...) yella wugur n tbadut n yisem amazlay, win yef wacu i tettezzi tesnisemt (...) akken dayen tasnisemt nezmer ad tt-neħseb d icig deg tesnilest, yettmagar mennaw n wuguren akken ad d-yesbadu isem amazlay.* ».¹⁹

I.6.2. Ugur n uzgerkud

Ur nezmir ara ad t-nesseqdec deg tmaziyt, acku d tutlayt timawit, dya ur nessin ara addad aqbur n tutlayt-a, maca deg kra n tutlayin, azgerkud yettili d allal

¹⁸ F. CHERIGUEN, 1993, op.cit, p. 23: « ... Elle répond, par exemple à la question de savoir si dans aire géographique donnée, les noms de reliefs au moins importants que les hydronymes. ».

¹⁹ CH. BAYLON & P. FABER, 1982, Les noms de lieux et de personnes, introduction de COMPROUX (C.), Ed, Nathan, Paris, p. 16: « parmi les problèmes linguistique que soulèvent l'onomatique, (...), de même l'onomastique que l'on peut légitimement considérer comme une branche de la linguistique éprouve les plus reres difficultés pour définir les noms propre. ».

mačči d ugur, yef waya yenna-d **S. CHAKER (1991:179)**, « ... *Ugur-a yejhed deg tayult n tmaziyt s tibawt n tmussni talqayant deg tesnilest: d tutlayt timawit ur tesēi ara inagan yef talyiwin tiqburin, meħsub ur nessin kra yef umhaz-is.* »²⁰.

Taggrayt

Deg yixef-a nuwi-d awal yef tesmidegt d wayen akk i yecuden yur-s, maca aħric n tezri ur yettili ara yemmed alama, nemmesla-d yef usiley n umawal, aya ad d-yili deg yixef i d-iteddun.

²⁰ S. CHAKER, 1991, op.cit,p.179: « La composition, est un phénomènes très marginale en bernère, ne concerne que la formation du lexique. ».

Ixef II: Asiley n umawal

Tazwart

Deg yixef-a, ad nemmeslay yef wamek i d yettili usiley n umawal, anda ara d-nawi awal yef uẓar, isem, asuddem, asuddes, aretṭal.

II. Asiley n umawal

II.1. Aẓar

II.1.1. Tabadut n uẓar

Aẓar d agraw n targalin i yellan d tucrikin gar wawalen n yiwet n twacult tamawalant. **M. TIDJET (1997:71)**,yenna-d: « *Deg tmaziyt, aẓar yeddes anagar s tergalin akked/neɣ s yizegɛniyra [y]d[w] (i yesɛan azal n tergalin) iwumi qqaren tirgalin tifeggaganin.* ».²¹

Yer **J. DUBOIS d wiyad(1999:395)**, nan-d d akken aẓar: « *Aẓar d aferdis n wadda, ur yeqbel ara asemzi d beṭtu, yecrek akk awalen id-yessisen yiwet n twacult tamawalant dixel n yiwet n tutlayt, neɣ n twaculin tutlayanin.* ».²² Aẓar d aferdis ur nqbel ara asemzi d beṭtu i yettkin deg yiwet n twacult tamawalant n yiwet n tutlayt.

II.1.2. Asuffey n uẓar

- Tukksa n tecraḍ tigejdanin.
- Tukksa n tecraḍ n useddem.
- Tukksa n tecraḍ timazzagin.
- Tukksa n teyra.

²¹ M. TIDJET, 1997, polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle), mémoire de magister de linguistique amazigh, Université de Bejaia, p. 71: « En berbère, la racine est composée exclusivement de consonnes et/ ou de semi-voyelles [y] et [w] (qui ont valeur de consonnes) nommées consonnes radicales. ».

²² J. DOUBOIS, & All. 1999, Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris édition. Larousse, bordas VUEF, Paris.p.395: « On appelle racine l'élément de base, irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieure d'une langue ou d'une famille d'une des langues. ».

J. DUBOIS d wiyad(1973:395), nman-d: « *Azar nettaf-it seld ad nekkes akk iwsilen d tehrayin.* ».²³

II.2. Isem

K. NAIT-ZERRAD (2001 :30), yenna-d: « *D amettay, yessbgan-d isem n umdan, ayarsiw, ney tayawsa, yesea n tecrađ tigejdanin:tawsit(amalay,unti), amđan (asuf,asget), addad(ilelli, amaruz).* ».²⁴ Ihi isem d ayen akk i d-ağ-d yemmalen amdan, tayawsa, ayrsiw ney amadwan. Isem yetteki yer taggayt n umawal, anda llan d ayen, yerbiben, imđanen, am wakken yettbeddil ilmend n tewsit, n umđan, d waddad.

II.3. Ticrađ tigejdanin n yisem

Isem yeəa krađ n tecrađ tigejdanin , tawsit, amđan,addad.

II.3.1. Tawsit

D taggayt tajerrumant tessmgirid gar tewsatın n yisem, amalay d wunti.

K. NAIT-ZARRAD (1995:50), yenn-d yef tewsit: «*Llant snat n tewsatın deg tmaziyt:amaly d wunti.* ».²⁵

II.3.1.1. Isem amalay

S umata isem amalay ibeddu s teyrı [a], [i] ney [u].

MD: adrar, iyzer, uryu.

GT: llan kra n yismawen imalayen beddun tikwal s targalin mačči s teyra (ladya iređtalen).

²³ J. DOUBOIS & All, 1973, Dictionnaire de linguistique, Larousse, Paris.p.395: «... la racine est obtenu après l'élimination de tous les affixes et désinences. ».

²⁴ K. NAIT-ZARRAD , Grammaire moderne de kabyle, tajarumt tatrart n teqbaylit, Ed. Karthala, Paris,2001, p.30. : « Le nom est variable une personne, un animalou une chose, le nom varié genre (féminin, masculin), nombre(singulier, pluriel), en etat (libre, annexion). ».

²⁵ K. NAIT-ZARRAD, 1995, Grammaire du berbère contemporaine kabyle, Ed, ENAG, Alger.p. 50 : « Il existe deux genres en berbère : le masculin et le féminin. ».

MD: Ibir, Iezib, Ieinser...

II.3.1.2. Isem unti

Isem unti s umata yettil-d s tmerna n ticraḍ n wunti “t” yer tazwara ney yer taggara yisem. Yesbadut-id **K. NAIT-ZERRAD (2001:40)**, yenna-d: « *Isem yettili s tmerna n ticraḍ n wunti “t” yer tazwara ney taggara n yisem.* ».²⁶

II.3.2. Amḍan

D taggayt tajerrumant i yessmgiriden gar wasuf d usget.

F. SADIQI(1997:109), tenna-d yef waya: « *Amḍan d taggayt n tjerrumt yessmgiriden gar wasuf d usget.* ».²⁷

II.3.2.1. Asuf

D amḍan n yisem id-yemmalen yiwet n tyawsa.

MD: tazdayt, taddart, tizgi.

II.3.2.2. Asget

D amḍan id-yemmalen ugar n yiwent n tayunt. **K. NAIT-ZERRAD (1995:48)**, yenna-d: « *tmaziyt tesεa asuf d usget. Nessemgirid gar snat n teskkiwin-a n usget: asget uffiy (s tmerna n udfir), d usget agensan (s temlellit n teyra), d usget asemsay (stmerna n udfir akk d temlilt n teyra), ila ubeddel n tiyri tamezwarut deg kraḍ n teskkiwin-a (sumata:[a] yrttuyal d [i])* ».²⁸

²⁶ K. NAIT-ZERRAD, Grammaire Moderne de kabyle, tajarumt tatrart n taqbaylit, Ed.KARTHALA, Paris, 2001, p.40: « Le nom féminin il se forme généralement sur masculin par la préfixation et la suffixation de “t”. ».

²⁷ F. SADIQI, 1997, Grammaire de berbère, Ed, L’harmattan, Paris, p.109: « Le nombre est la catégorie grammaticale opposant le singulier au pluriel. ».

²⁸K. NAIT-ZARRAD, 1995,op.cit,p.48: « Le berbère possède un singulier et un pluriel.On distingue deux types de pluriels: le pluriel externe (ajout d’un suffixe), un pluriel interne (alternance interne), et un pluriel mixte (suffixe+alternance interne). Il y modification de la voyelle intial pour les trois types de pluriels (en général: [a] devient [i]). ».

✓ **Asget uffiy**

Yettili-d s tmerna n udfir.

MD: iyil→iyalen.

✓ **Asget agensay**

Yettili-d s temlellit n teyra.

MD: azru→izra.

✓ **Asget asemsay**

Yettili-d s tmerna n udfir akk d temlellit n teyra.

MD: tiyilt→tiyalin.

II.3.3. Addad

D talya ireffed wawal deg tefyirt ney gar wawalen is-d-yezzin, isem deg tmaziyt yur-s sin n waddaden, addad ilelli, d waddad amaruz.

Yer **K. NAIT-ZARRAD (1995:62)**, « *Addad amaruz n yisem d ameskan yessbgan-d tiyra timezwura deg usentel ajerruman, azwir [w] ney [y], ney ayelluy n tergalt-nni.* ».²⁹

Ma yer **S. CHAKER (1995:39)**, « D inmekti ajerumman i yettilin yer tyuga anda i tella tenmegla gar waddad ilelli d waddad amaruz. ».³⁰

II.3.3.1. Addad ilelli

D talya taḥerfit n yisem ur yettbeddil ara.

MD: alma, agelmim.

II.3.3.2. Addad amaruz

D talya n yisem mi tbeddel yef talya n waddad ilelli.

²⁹ K. NAIT-ZARRAD, Grammaire du berbère contemporain kabyle, Morphologie, Ed, ENAG, Alger, 1995.p.62 : « L'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticaux : préfixation de [w] ou [y], et ou maintien ou chute de la voyelle initiale. ».

³⁰ S. CHAKER, Linguistique berbère. Etude de syntaxe et de diachronie, Ed. Peeters PARIS, Louvain, 1995.p. 39: « Ce concept grammatical appartient au couple opposition: Etat libre/ Etat d'annexion. ».

Yettili yisem deg waddad ilelli am wakken i yettli deg waddad amaruz. Yettaley waddad amaruz s ubeddel n teyri tamezwarut n yisem, yettban-d s tmerna n uzegenayri (w) ney (y), dayelluy n teyri tamezwarut.

Yettli yisem d amaruz ma yusa-d:

-Deffir n tenzeyt.

-D asemmad imsegzi.

-D asemmad n yisem.

II.4. Arbib

Arbib deg tmaziyt yur-s akk ticraḍ d twuriwin n yisem, yemmal-d amek iga kra.

II.5. Isem amazlay

Isem amazlay d isem n yal amdan, n yal tamdint, n yal tamurt, n yal adeg... Ad d-nernu yef waya d akken isem amazlay d win ur nqebbel ara tasuqqilt seg tutlayt yer tayed. Akken i as-semman i wadeg ney i umdan deg tutlayt "A" ara as-semmin deg tutlayt "B".

M-L. MAHROUCAHE ibder-d ayen i d-yenna Calvet (L. G.) yef yisem amazlay imi d-yenna d akken : « *isem amazlay ur nezmir ara ad t-nezrew am taggayin-nniḍen n tseddast, acku yal isem amazlay d taggayt s timmad-is* »³¹. Ad d-nernu yer waya ibder-d tabadut n **A. LEHMAN d wiyad** i d-yennan d akken: « *ismawen imazlayan mačči d awalen n tutlayt, acku ur sein ara anamek, ttuyalen yer yiwet n tyawsa kan* »³². Nezmer ad d-nernu yer waya, d akken isem amazlay yesea timental n usiley-ines, amedya yef waya, llan yismidgen sean assay d talya n wadeg-nni MD: Tizi, Iyzer, Tiylt, Agni...

³¹ L-G. CALVET , 1984, p.75-76, cité par M-LMahrouche, 2001, *Caractéristiques lexicales de la poésie kabyle ancienne*, mémoire de magister de linguistique amazighe, Université de Bejaia, p.67-68. « Le nom propre ne peut être étudié comme les autres catégories de syntaxe, parce que chaque nom propre est une catégorie en elle-même ».

³² A. LEHMAN & F. Martin-Berthet , 1997, p.5, cité par M-L Mahrouche, 2001, op.cit, p.66. « Les noms propres ils n'appartiennent pas à une langue spécifique, car ils n'ont pas un sens ils se renvoient seulement à une chose bien déterminé ».

II.6. Asuddem

Asuddem s unamek-is amatu, d asileḥ n tayunin n umawal. Yebḍa yef snat n tewsatin tigejdanin: asuddem ajeruman d usuddem anfanan.

II.6 .1. Asuddem ajeruman

D tudssa yellan gar-walyac ajeruman, d umawal i usileḥ n tayunt tamawalant.

Yenna-d fell-as **M-L. MAHROUCHE (2001:58)**, « *D asdukkel gar unmawal d walyac akken ad d-nessileḥ tayunt tamawalant.* »³³.

II.6. 2. Asuddem anfanan

D abrid i usileḥ n umawal yesəa azal d ameqqran, ḡas akken ur yeggit ara am usileḥ ajerruman, ladya d tezrawt-a.

II.7. Asuddes

Asuddes deg tmaziḡt yerza asileḥ n umawal am wakken d-yenna **S.CHAKER (1991:179)**, « *Tudssa, tettwaəzel s waṡas deg tmaziḡt, yerza kan asileḥ n umawal.* ».³⁴

Ma d **M. TIDJET (1997 :105)**, yesbadu-t-id akka: « *Asuddes: d asnulfu n unmawal s usdukkel n sin n yinmawalen (ney ugar) ...* ».³⁵

II.7.1. Asuddes asduklan

D sin wawalen, wa yekcem deg wayeḍ uḡalen d yiwen. Ney d sin yiferdisen ulac assay aseddasan gar-asen, aya nezmer ad tid-naf s waṡas n wudmawen:

- Isem + isem. **MD:** asḡar + asif= asyrsif.

³³ M-L. MAHROUCHE ,2001, op.cit, p.58: « C' est une combinaison qui met en jeu un lexème et un morphème pour produire une unité lexicale. ».

³⁴ S.CHAKER ,1991, op.cit,p.179: « La composition, est un phénomènes très marginale en bernère, ne concerne que la formation du lexique. ».

³⁵ M.TIDJET, 1997, op.cit, p.105: « La composition: c'est la création de lexème par assemblage de deux lexèmes (ou plus) ... ».

- Amyag + amyag. **MD:** yebbi + yerwel= ibirwel.
- Amyag + isem. **MD:** mager + aman= amagraman.
- Isem + amyag. **MD:** ifiyer + qqes= ifireεqes.

II.7. 2.Asuddes aduklan

D asdakel n sin wawalen s tenzayt “n“.

MD: lḥara n wadda.

GT: tikwal ur tettili ara tenzayt. **MD:** iḥarqan wassif.

II.8.Areṭṭal

II.8. 1. Areṭṭal s umata

Tutlayin akk n umaḍal seεεunt awalen ireṭṭalen i as-d-ikeccmen seg tutlayin-nniḍen.

Deg usegzawal n tesniltest yenna-d **J. DUBOIS d wiyad (1999:177)**, « *yettili ureṭṭal utlayanen, mi ara tesseqdec tmeslayt”A”attawl utlayan yellan yakan deg tmeslayt “B” (tutlayt taybalut) ur nelli ara deg tmeslayt “A”* ».³⁶

Akken dayen i t-id-yesbadu **M-L. MAHROUCHE (2001:53)**, « *areṭṭal d abrid ara yawi ukeccum n yiwen n uferdis utlayan seg tutlayt yer tayed* »³⁷.

II.8.2. Areṭṭal deg tmaziyt

Deg tezrawt-a nmuger-d awalen ireṭṭalen seg tutlayin-nniḍen, yef waya yuwi-d akken ad nemmeslay yef ureṭṭal deg tmaziyt.

³⁶ J. DUBOIS & All, 1999, op.cit, p.177 : « il ya emprunt linguistique quend un parler « A » utilise et finit par intégrer une unité linguistique qui existait précédemment dans un parler « B » (dit lague source) et que lague « A » ne possédait pas. ».

³⁷ M-L. MAHROUCHE, 2001, op.cit, P.53 : « L'emprunt est un processus d'incorporation et d'intégration d'un élément d'une lague à une autre. ».

Yenna-d **S. CHAKER (1991:216)**, « *seg tazwara n talliyin n umezruy, tamaziyt tezga tesa anermis akk d tutlayin tuzzilin (tabuniqit, talatinit, taerabt, akk d tefransist*»³⁸.

Deg tamziyt iretṭalen kkan-d seg tutlayin yemgaraden, gar-asant taerabt, talatnit, tafransist...Dayen yeqqanen yer yal tayult, ama d tasreṭt, timetti, tadamsa atg. Aretṭal mi ara yekcem deg tutlayt n tmaziyt, yettili-d ilemend n kraḍ n yiqḍicen:

❖ **Aqdic amsislan**

Yettili-d s ubeddel n yimslicen ur nelli ara deg tutlayt i d-ireḍlen, s yimeslicen n tmaziyt i d-yettbanen qerben deg ususru, aqdic-a yettara awal aretṭal d afessas i ususru.

MD: albiar ► lbir a ► Ø, b ► b, à ► Ø.

❖ **Aqdic n talya**

D tikci n talya n wawal n tmaziyt i wawal-nni i d-nerḍel.

MD: alein ► taewint, yeddem talya n yisem amziy unti (t-t)

❖ **Aqdic n unamek**

Deg uqdic-a aretṭal yezmer ad yekkes akk assayen d uunamek n wawal i t-id-yefkan, am wakken i yezmer ad yesruḥ seg yinumak-is, day netta yezmer ad yuyal d agetnamkan.

MD: Lḡameε deg taerabt yiwen n unamek kan i yesεa “*d adeg ideg εebbden yinselman Rebbi*”, maca deg teqbaylit d agtnamkan, yetṭef anamek amenzu, am wakken i d-yerna anamk n uyarbaz.

³⁸ S. Chaker, 1991, op.cit, p.216: « depuis le début des temps historique, le berbère est quasi permanent en contact avec des grandes langues véhiculaires(punique,latin,arab et francais).».

Taggrayt

Deg yixef-a nuwi-d awal yef usilay n umawal, d ayen ara ad naf deg uḥric n i d-iteddun, ihi ad nēddi yer tesleḍt n yismidgen i d-negmer.

Ahric n tesledt

Tazwart

Deg uḥric-a ad neg tasleḍt tasnalyamkant i yismidgen i d-negmer, ad nezwir deg yismidgen iherfiyen,

syin akkin ad nuḡal ƣer yismidgen uddisen, maca seld aya ad neg tasleḍt i yisem n taddart i ƣef d-tella tezrawt.

Tasleḍt n yisem n taddart: Sidi Ǝyad.

Sidi Ǝyad: d isem uddis.

Sidi: √sd, ml, sf.

-Anamek-is ƣur yemsulƣa: d lwali Salih, am wakken i d-qqaren d isem n wergaz yesεan ccan, ttaken-as azal.

-D awal n taεrabt “sayyidi”, d amdan yesεan azal laƣa deg tesreḍt tineslemt (lwali).

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K.**, (sb248): *nufa-t “seyyed” s unamek n mass, zik Leqbayel ttseyyiden imrabḍen s tmerna n “Si” urgaz (Si Daei), ma yella i tmeṭṭut “la” (la Yamina).*

Ǝyad: √eyd

-Anamek-is ƣur yemsulƣa: d isem n umdan.

- **Sidi Ǝyad:** semman-as akka acku dina i yella lemƣam n yiwen wergaz qqaren-as Sidi Ǝyad, nufa adeg-a yettwazdeƣ.

I.1. Tasleḍt n yismidgen iḥerfiyen

1. Alma : √lm , ml, sf, di.

nt: talmat, dm: walma, sg, ml: ilmaten, sg, nt: tilmatin.

-Anamek-is yer yimsulya: d luḥa, deg-s aman d tizegzewt, yelha i tkerza.

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K**, (sb;267): *d adeg i deg llan waman, leḥcic akked d tḥjur d waṭas n tzegezwt.*

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;454): *«prairie naturelle frequent en top»* .

-Anamek-is deg umawal n **M.T**, (sb;379): *d adeg i yesean aman, tella deg-s tzegezwt s waṭas, i bder-it-id s talya n “ilmuten”*.

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d luḥa kan.

2. Agni : √gn: ml, sf, di.

Dm: ugni, sg,ml: ignan.

-Anamek-is yer yimsulya: d adeg wessiēen d luḥa, yelhan i tkerza, ttemplin-d yur-s yimezday n taddart.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;263). *«fréquent en toponymis»*.

-Yer **M.T**, (sb;159) : *d luḥa i wumi zzint tyaltin.*

➤ Mi nerza yer wadeg-a nufa-t d luḥa wessiēen.

3. Annar: √Nr , ml, sf, dl .

Dm: unnar, nt: tannart, sg,nt: tannarin, sg,ml: inurar .

-Anamek -is yer yimsulya : d luđa, d adeg anda sserwaten zik wat taddart nneema-nnsen deg unebdu, d adeg n wurar.

Sumata yettili deg wadeg iqublen ittij.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;574): «*Ghad, et des taing* ».

-Yer **B.K**, (sb;332): «*d luđa , d amkan i qeeden madden i userwet, i wurar*».

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t yettwazday, yella lebni ajdid deg-s.

4. Amdun: √mdn, ml, sf, di.

dm: umdun, nt: tamdunt, sg, nt: timdunin, sg,ml: imdunen.

-Anamek-is yur yimsulya : adeg-a, d iger i yeččuren d isekla yur-s talya n umdun imi d-yezga gar sin n yidurar, rru yer waya ur t-yetta lħaq ara yitij, yesa tasmuđi d nda.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb487): « *chad.Amden, basin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation)*».

Ma yella yur **M.T**, (sb 402) : *d ayen isubben yef wayen i as d-yezzin.*

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d iger i yeččuren d isekla, ur t-yetta lħaq ara yitij.

5. Azru: √zr, ml, sf, il.

Dm: uzru, nt: tazrut, sg, ml: izra, sg, nt: tizra.

-Anamek-is ħur yimsulħa : adeg-a yella deg-s yiwen n uzru d ameqqran, deg tlemast n taddart, llan dinna kra n yixxamen.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb 955): «*gros rocher*».

-Ma yella ħur **M.T**, (sb 826): *d adyay amectuh*.

- Mi nerza ħer wadeg-a, nufa-t yesea kra n yixxamen, ttiyimin deg-s at taddart-nni.

6.Axnaq : √xnq, ml, sf, di.

dm : uxnaq, sg: ixnaqen.

-Anamek-is ħur yimsulħa : d yiwen n wadeg i d-yezgan gar sin n yiyezran, yettwakraz wakal-is, yerna azemmur-is d abeeli, adeg-a d win yellan ddaw n taddart gar yisaffen, yexneq s wayen is d-yezzin.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (s; 903): yella s talħa “exneq” « étrangler, et pass».

-Anamek-is ħur **B.K**, (sb;310): d amđiq adeyqan.

- Mi nerza ħer wadeg-a, nufa-t yexneq s wayen is d yezzin, imi yezga-d gar sin n yiyezran.

7. Azniq : √znq, ml, sf, di.

Dm: uzniq, sg: izenqan, nt: tazniqt.

-Anamek-is yur yimsulya: d yiwen n wadeg deg taddart đeyiq, yetili gar yixxamen, ttilint dinna tlawin.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb; 950): «rue de village».

-Ma yella yur **M.T**, (sb;636) : «rue, passage».

-Ma yella yur **B.K** , (sb;547) : d abrid, lħuma.

8.İħarqan: √ħrq ml, sg, il

Nt: Tahriqt, ml: aħriq, dm: yiħerqan, sg,nt: tiħarqatin.

- D aretħal.

-Anamek-is yer yimsulya : adeg-a d agraw n yigran , tella deg-s tmezduyt, nezmer ad d-nini d taddart tamaynut acku tuget n yimezday-is guğgen yer wadeg-a.

Nnan-ay-d zik adeg-a d tizgi nessery-it akken ad d-nesbin akaal-is.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): *s talya “aħriq” s unamek n wadeg tečča tmes.*

-Yer **M.T**, (sb;225): *nufa-t s talya “aħerruq”, anamek-is d amaggal n tezgi d usray-is s tmes.*

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa tella deg-s tnezduyt, llan yexxamen.

9. Ixerban : √xrb, ml, sg, dm.

ml: axrib, nt: taxribt, sg,nt: tixarbatin, dm: yixerban.

-Anamek-is yer yimsulya: d adeg, deg-s lebni yeylin, ney ixerben, maca tura yella lebni ajdid deg wadeg-a.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;905): «*Ruine.Bâtisse en ruine*».

-Asegzawal n **B.K**, (sb;524): *axxam, lhara yeylin, ala later-is I d- yeqqimen*.

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t yettwazday, yella deg-s lebni ajdid.

10. Iftisen: √fts, ml, sg, il.

ml: Aftis, dm: uftis, nt: taftist, sg,nt: tiftisin.

-Anamek-is yer yimsulya: d ayuggad i d-yezgan tama n wasif, akal-is yelha i tfellaht, yerna yeqreb yer waman.

Am akken id nnan: yella yiwen n ssenf n yimyi yettili anda llan waman, ixedm ijeġġigend iwrayen, itett- it lmal, qqaren-as uftis.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;240): yefka-t-id s unamek n yiger yesεan nda.

-Yer **M.T**, (sb;139): *nufa-t s unamek n yiżzer i deg tella tizegzewt d waman*.

-Ma yella yer **B.K**, (sb;148): *d amkan i deg yella rrmel (ijdi) yef yiri n wasif, ney lebher*.

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d ayuggad i yelhan i tfellaht, arnu yer waya d taddart.

11. Iyzer: √yzi ml, sf, di.

sg: iyezran, iyezrawen, nt: tiyżert, dm: Yiyzran, teyżert.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a d targa meqqren, wessiēen, llan deg-s waman deg tegrest, Sumata yettili deg wadeg yessuksren.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;636): « *vallée. Ravin, cours d eau d'un ravin* ».

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K**, (sb ;402): *d targa meqqren, amkan yeyzan mliḥ i deg ttazzalen waman, xersum deg ccetwa.*

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d win kan yeqim akken i yella d iyzer.

12. Isyaxen : √sx, ml, sg, il.

ml: Asyax, nt: tasyaxt, dm: yesyaxen.

Yusa-d seg umyag “six”.

-Anamek-is yur yimsulya : d adeg aēlayen llan deg-s waman, deg tegrest mi ara ad tewwet lehwa s waṭas yettsixed wakal-is, i yelid ,yef waya as-semman akka.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;801): « *Eboulement* ».

13. iyuraf: √yrf, ml, sg, dm.

ml, sf: Ayaref

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a, yella deg-s yiwen n uzru d imdewwer, yefla deg tlemmast, yettili deg lemēinesra n uzemmur n zik, yiwen yettili s ufella, wayeḍ s wadda, yef waya i as-qqaren i wadeg-a akka.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;626) : « *Destaing : ayerf. Meule (de Moulin), le meul volante, le meul dormant* ».

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d luḍa.

14. Isummar : √sm, ml, sg, di.

dm: yisummar, sf: asammer, usammer.

-Anamek-is yur yimsulya: nnan-d d yiwen n læerc id yezgan deg tama n usammer n taddart, yef waya is neqqaren akka "isummar".

Awala-a yekka-d seg umyag "summer" anamek-is d tiyimit deg wanida i yella yiṭij.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (Sb ;780): « *destaing, asammer, isummar/ versant exposé au soleil* ».

-Ma yella yur **M.T**, (sb ;646): yefka-d talya-nniḍen n wesget "isammaren".

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t yezga-d tama (iqubel) n ucerruq n yiṭij, yef waya i s-semman s yisem-a.

15. Lḡameε √ḡme, ml, sf, {Ø}.

Sg: leḡwameε.

-Anamek yur yimsulya: adeg-a d isem n uxxam anda i ttzalan at taddart.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;371): « *Mosquée* ».

D areṭṭal i d-yekkan seg taεrabt, s unamek n wadeg anda i iεebbden Rebbi.

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d yiwen n lḡameε ttzalan deg-s.

16. Leyṛayeb: √yrb , ml, sg, dm.

Ml: Ayṛib, sg: iyṛiben, nt: tayṛibt, sg: tiyṛibin.

-Anamek-is Ƴur yimsulƳa: d adeg anida id-ruħen kra n yimdanen zdyen dina, maca ur neelim ara lasel-nsen.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;624) : «*etranger ,voyageur , dayrib*».

➤ Mi nerza Ƴur wadeg-a, nufa-t d luħa llan deg-s kra n yixxamen.

17. lēinser: √ensr, ml, sf, {Ø}.

nt: Tiēinsert, sg: tiēinsrin, sg, ml: lēwanser.

-Anamek-is Ƴur yimsulƳa: d adeg , d aybalu n waman , yettazzal yeqwa yesēa anamek n tala.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;993): « *fontaine, source*», *yella s unamek n uybalau waman neƳ tala*.

-Anamek-is Ƴur **M.T**, (sb;849): nufa-t s talya “*lēenser*” s unamek n uybalu n waman, d asariġ.

➤ Mi nerza Ƴur wadeg-a, nufa-t d yiwen n uybalu n waman, am tala.

18.lbir: √br, ml, sf, {Ø}.

Sg: Lebyur.

-Anamek-is Ƴur yimsulƳa: d adeg deg wacu ttilin waman, tteyzin i waken ad aweđen Ƴur waman-nni, leqay.

-Anamek-is deg usegzawal n taerabt: d awal areħħal i d-yekkan seg taerabt,seg wawal “albiàr” yessebgan-it-id umatar n tazwara “l”.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;38): « *puits, de l’eau du puits (aman n lbir), eau fraiche, propre, au fig, quelque chose de précieux*».

➤ Mi nerza Ƴur wadeg-a, nufa-t yezga-d tama n waxxam n eisa.

19.Leezib :√ezb, ml, sf, {Ø}.

ml, sg: leezayeb.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a d isem n ugraw n yiyegdan zgan- d beeden yef taddart, ttilin deg-sen yixxamen, zeddyen kan deg-sen di tallit n yirmuden n tfellaht.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;1014): « *Ferme, établissement agricole ou habitation isolée dans la campagne*».

- D arettal seg tutlayt taerabt seg wawal “aleezib”, yessebgan-it-id umatar n tazwara [1].

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K**, (sb;575): yella s talya “eezeb”, deg lawan n tmegra d userwet d win n telwayt, ggağ seg taddart ar lexla.

- Mi nerza yer dinna nufa-t tura, yuyal akk d ixxamen yekcem deg taddart, yerna ibeddel.

20.Lhemman : √lhm, ml, sf, {Ø}.

sg: lhemmam.

-Anamek-is yur yimsulya : d adeg anida yella yiwen n lhemmam (abasan n waman), yelha i ssaħa n umdan, imi heman waman-is, ttruħund seg yal tama yur-s imi d adeg ytewasnen. Am akken i d-nnan lhemmam d le chef-lieu de Sidi Eiyad.

-Anamek-is yur **J.M.D**, (sb ;322): « bain d'eau chaude, bain».

- Ma yella yur **M.T**, (sb ;243) : yezdi sin n yinumak (itbir d uhemmam).

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d yiwet n taddart yella deg-s lhemmam.

21. Lesťad: $\sqrt{stđ}$, ml, sf, {Ø}.

D areťtal i d-yekkan seg tutlayt n tefransist .

-Anamek-is ęur yemsulęa: d isem n usmideę ideę yella wannar n ddabex n uđar.

- Mi nerza ęer dinna nufa annar n ddabex n uđar, axxam n yilmezyen, tazeqqa n waddal.

22. Tięudin : $\sqrt{ędn}$, nt, sg, di.

dm: teęudin, sg, ml: ięudan, yięudan.

-Anamek-is ęer yimsulęa: d agraw n yięran d tięudatin, akal-is yelęa i tfellaťt.

-Anamk-is deę useęzawal n **J.M.D**, (sb;606): « *d adeg anda llan waťas n yięudan neę ięran*».

- Mi nerza ęer wadeę-a, nufa-t d ięer, yelęa i tfellaťt.

23. Taęrart: $\sqrt{ęr}$, nt, sf, il.

ml: Aęrar, sg,ml: ięraren, sg,nt: tięrarin, dm: teęrart.

-Anamek-is ęer yimsulęa : d yiwen n řsenf n wakal ur yelęi ara i tfellaťt, imi tečćur d ięra d imezyanen.

-Anamek-is deę useęzawal n **B.K**, (sb ;335) : aęrať d agric , d ięra iťuťuřen.

- Mi nerza ęer wadeę-a, nufa deę-s taneęduýt, d yięxamen.

24. Tacewwaft : \sqrt{cwf} : nt, sf, di.

ml : acewwaf, sg : icewwafen, sg, nt : ticewwafin.

-D awal i d- yekkan seg taerabt, cewwafa yekcem deg umawal n tmaziyt imi yeddem ticrađ n isem .

- Anamek-is yur yimsulya : adeg-a d ayela n yiwet n tmeđtut, d taderwict ney tin ixddmen iheckulen i yellan tetteic dinna.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;116): « *contourner: faire le tour passer au large* ».

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d ayugad n tfellađt.

25. Tayzuyt : √zy, nt, sf, di.

dm :teyzuyt, sg,nt :tiyeza, ml: ayzuy, sg,ml: iyezuyen.

- Anamek-is yur yimsulya : d iger id-yezgan yef yiri n wasif akal-is yelha i tfellađt yuget deg-s uzemmur.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;635): « *champ terrain en bordure de rivière, terre d'alluvions* ».

-Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;213): « *petit dépression cultivée, champ terrain en bordure de rivière, terre défrichée et préparé pour les labours* ».

- Anamek-is yur **B.K**, (sb ;402) : *d akal i d-yezgan gar sin n yiduran (sin n igemmunen),d luđa, d azayar.*

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d iger n tfellađt.

26. Tabelluđ: √blđ, nt, sf, di.

dm: tbelluđ, ml: abelluđ, sg,nt: tibelluđin, sg,ml: ibelluđen.

-Anamek-is yer yimsulya : Adeg-a wessie ,tturaren deg-s warrac tella deg-s yiwet n tbelluđ tameqqrant, yef waya i as-semman akka i wadeg nni.

-D ssent n yiskla, tettemyay-d deg durar elayen, lyella-s d abelluđ llan izıđanen, llan irzaganen.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;23) : «*petit gland mal venu, variété de figuier (donne des figuer petites)*».

Ma yella yur **B.K**, (sb ;07) : *yella deg tlatinit s yisem n “ballota”*.

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t yettwazdey, llan yixxamen dinna.

27. Taxerřubt: √xRb, nt, sf, il.

ml: Axerřub, sg,ml: ixerřuben, sg,nt: tixerřubin.

-Anamek-is yer yimsulya: d adeg deg taddart tella deg- yiwet n texerřubt ,yef waya is semman akka.

- d řşenf n usklu qqaren-as taxerřubt, axerřub.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;905) : «*Non d’un ,du précéd. Groupe de familles*».

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K**, (sb;520) : *ttejra n uxerřub*.

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa llan deg-s yixxamen, tettwazday.

28. Tibħirin : √bħr, nt, sg, il

nt: Tibħirt, dm: tebħirt.

-Anamek-is yer yimsulya: d adeg anda llant wařas n tebħirin, d adeg yesean aman, řjur d cwıř n lyella (lebsel, ticcet, atg).

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;17) : «*jardin potager*».

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d tibħirin, yal axxam yesea tabħirt.

29.Taħriqt: √ħrq, nt, sf, di.

ml : Aħriq, ml: iħerqan, dm: teħriqt, tiħerqatin.

- D awal arettalseg taerabt.

-Anamek-is yer yimsulya :d adeg amezyan, adeg-a yezdi atas n iyugdan imecħaħ, akal-is d win i yelhan i tfellaħt

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;338) : «*dimin, du précéd*».

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d ayugad, llan dina kra n yixxamen.

30. Tiyilt : √yl, nt, sf, il.

sg, nt: Tiyaltin, ml: iyil, sg,ml: iyallen, dm: tyilt.

-Anamek-is yer yimsulya : d adeg elayen, iwala yer waħas n tamiwin .

-Akken dayen i yella d azniq deg taddart, ttyaman deg-s imezday-is, imi nerza yur-s nufa-t yesea talya n tiyilt tamezyant.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;608): «*petit bras,petite colline .top*»

-Ma yella yer **M.T**, (sb;186): *nufa t s talya n "tiyilt",anamek-is d tuckerħa n lmal.*

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d azniq deg taddart, ttyaman deg-s imezday.

31. Tigert : √gr, nt, sf, {Ø}.

Ml : iger , sg, ml: igerran, sg, nt: tigratin .

-Anamek-is yer yimsulya : d aýeggad yettwazeraæn d irden ney d timzin, acu kan d adeg amezyant.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;270): «*peu, un rien ,rien*».

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d aýeggad yettwazeraæn d irden.

32. Tirget: √rg, nt, sf, il.

Sg,nt: Tirgin, ml,sf: target.

-Anamek-is yer yimsulya : nnan-aý-d d ayen ara d-yeqqimen, mi ara tesseryeđ aqejmur, Yesæa lhamu.

- d yiwen n wadeg, d aýeggad akal-is amzun yarya, acku berrik, mi nerza yer wadeg-a

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;713) : «*tison, braise en feu, ou éteinte. Lieu brulant, top*».

Nufa-t yer **M.T**, (sb;571): maca s talya "tirregt" (tirgin).

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa ini n wakal-nni d aberkan.

33. Tiæwinin √æwn, nt, sg, di.

nt: Taæwint, dm: teæwint.

-Anamek-is yer yimsulya: adeg-a d tala ddaw n taddart, llant dinna tebħirin sseyayen-tent s waman n teæwinin-a , yef waya i as-fkan isem-a i wadeg-a.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;1012) :« *source, petite source non aménagée. Flaque d'eau alimentée par une source*».

D leinser ney aybalu n waman.

-Ma yella yer **B.K**, (sb ;352) : *d amkan ansa i d-ffyen waman, d tiđ n waman.*

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa mazal tiwinin-nni.

34. Tala: √l , nt, sf , {Ø}.

sg, nt: Tiliwa.

-Anamek-is yer yimsulya : nnan-aḡ-d d akken adeg i d-yemmal yisem-a d yiwet n tama deg taddart, deg-s yella yiwen n leinser anda i ttagmen imezday n taddart-a zik uqbel ad d-kecmen waman s ixxamen.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;440): *d adeg anda d-ttagmen .*

-Ma yella yer **M.T**, (sb;367): *nufa-t s talya "talat" s unamek n yiyezran i mezyanen.*

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa mazal tala-nni deg wadeg-nni i deg tella zik.

35. Tacraft: √crf , nt, sf, di.

dm: tecraft, sg,nt: ticrafin, ml: acraf, ml,sg: icrafen, yicrafen.

-Anamek-is yer yimsulya : d adeg anda llan sin yezra imeqqranen n lḡebs neḡ umlil mqabalen, yesea anamek n lkaf, izera-nni i yellan dina ceḥrurfen nezzeh.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;107): « *partie supérieure d'un pignon arrondi de burnous* ».

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t yettwazeday, llan deg-s kra n yixxamen.

36. Tazdayt: √zdy, nt, sf, di.

dm :Tezdayt, sg:tizdayin, tezdayin.

-Anamek-is yur yimsulya: d yiwen n wadeg i yellan deg taddart, d aseklou i-d-yettakken ttmer, mi nerza yer dinna nufa adeg-nni yettwazdey, d kra n lebni ajdid.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;931): « *palmier-dattier* ». S unamek n useklou i d-yettaken ttmer.

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t yettwazdey, yella kra n lebni ajdid deg-s.

37. Taxribt : √xrb, nt, sf, il.

dm: texribt, sg,nt: tixarbin /texarbatin, ml: axrib, sg,ml: ixerban, yixerban.

-Anamek-is yur yimsulya : adeg-a d agraw n yigran imezyanen d tebḥirin, lhan itfellaḥt, llan deg-s kra n yisekla am : uslen d uzemmur d usefsaf, yessukser cwit, nnan-ay-d yimsulya zik-nni adeg-a yella d tamezduyt tamezyant send ad ylin yixxamen yellan deg-s, yef waya i as-fkan isem-a i wadeg-a.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;905): « *ruine, batisse en ruine* ».

nufa-t s talya “axrib” s unamek n lebni yeylin ney i hudden.

-Ma yella yur **M.T**, (sb;287): nufa-t s talya “axrib” s unamek n tcekkalt n wesyar s wayes nettatṭf imurar n uqitun.

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d ixxamen i yellan dina, d kra n yigran n tfellaḥt.

38. Tiyremt: √yrm, nt, sf, il.

dm: teyremt, sg,nt: tiyermin, ml: iyrem, sg,ml: iyerman.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a d ayeġġad n tfellaħt, deg-s aṭas n yisekla, d yiblađen.

-Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;204): *d axxam ameqqran d aelayan*.

-Anamek-is deg usegawal n **B.K**, (sb; 398): *d taqliet, taddart, tamdint*.

➤ Mi nerza yer wadeg-a nufa-t n tmezduyt, am taddart tamezyant.

39. Taxlijt: √xlj, nt,sf, di.

dm: texlijt, nt,sg: tixlijin, ml: axlij, ml,sg: ixlijen

-Anamek-is yur yimsulya : adeg-a d taddart tamezyant deg Sidi Eyađ, drus n yixxamen i yellan dina.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;898): « *hameau , fraction de village*».

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K**, (sb ;522): *taddart tamecġuħt, amur deg taddart*.

➤ Mi nerza yer wadeg-a nufa-t d taddart, tella deg-s tmezduyt.

40. Tiyarmin : √yrm , nt,sg,il.

Sg n teyremt : (Awal-a nessegza -t-id yakan sb).

41. Tigzirin: √g_{zr}, nt, sg, il.

dm: tegzirin, nt, sf : tizirt.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a d agraw n yigran imecṭaḥ, lhan i tfellaḥt.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;283): «*connu uniquement en toponymes: nom d un village des at yanni*».

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K**, (sb;170) : *d akal i wumi i d-yezzi lebḥer seg yal tama*.

➤ Mi nerza yer wadeg-a nufa-t d igran n tfellaḥt.

42. Tizgi: √z_g, nt, sf, di.

dm: tezgi, nt, sg: tizegwa.

-Anamek-is yur yimsulya: d yiwen n wadeg i yeččuren d isekla seg yal ssenf, d yimyan yezḍan, ttidiren deg-s yiḡersiwen iwaḥciyen.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;389): “*forét sauvage*”.

➤ Mi nerza yer dinna nufa tizgi-nni mazal-it.

43. Timeqbert: √q_{br}, nt, sf, di.

dm: tmeqbert, sg: timqebrin.

-D areṭṭal i d-yekkan seg tutlayt taerabt seg wawal “alqubur”.

-Anamek-is yur yimsulya: d isem n usmideg i as-d-yezzi i wadeg anda ttzalan. Dina i tenṭalen at taddart wid yemuten.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;369) : « *cimetiére* ».

➤ Mi nerza yer dinna, nufa-t mazl-it.

44.Tajmaet: √jme, nt, sf, di.

dm: tejmaet, ml: anjmae, sg, nt: tinjmuyae

-D arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt seg wawal “ majmuea”.

-Anamek-is ħur yimsulġa: d isem n wadeg, deg-s tnejmaen yimezday n taddart, yezga-d deg ubrid n lġamee.

-Anamek-is deg usegzawal n J.M.D, (sb ;371): «*filet en corde (pour transport d’herbe, de fourrage*».

➤ Mi nerza ħer wadeg-a, nufa-t mazal-it deg wadeg-nni.

45.Taqijut: √qj, nt, sf, di.

ml: aqiju, dm: teqijut, sg: tiqajtin.

-Anamek-is ħur yimsulġa: d adeg, semman-as akka acku yella dina yiwen n ssef n useklu, d amezġyan yeqqur neġ yexwa, yettakk-d agummu d aqjaj (d lxawi).

-Anamek-is deg usegzawal n J.M.D, (sb ;657): nufa-t s unamek-a “aqaj, tiqajtin” «*bout de branche mal cassée ; branche mal cassée, desséchée*». Akken yella «*bout de branche, petit arbre desséché*».

➤ Mi nerza ħer wadeg-a nufa-t yettwazday, llan deg-s kra n yixxamen.

46.Timedwin : √mdw, nt, sg, di.

sf: tamda, dm: tmedwin.

-Anamek-is ħur yimsulġa: adeg-a d axmuj neġ ayen i wumi qqaren axjij n waman.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;487): « *timedwin ; pl, de tamda / bassin*».

- Mi nerza yer wadeg-a nufa-t d win kan.

47.Tacercurt: √cr, nt, sf, di.

dm: tecarcurt, sg : ticarcurin.

-Anamek-is yur yimsulya: d adeg anida yella leinser ney aḡebalu n waman, yettcercur-d ar yiri n yiwen yiḡzer.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;102): « *dimin, du précéd*».

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t akken i tella yakan.

48.Tasift : √sf, nt, sf, di.

dm: tasift, sg: tisaffin, ml: asif, sg: isaffen

-Anamek-is yur yimsulya: d adeg yemmalen, d iḡzer ameḡyan yḡhemmel, laḡya deg tegrest, yef yiri-n sen yiwet n teḡzert ttazzalen deg-s waman tettawi yer wasif ameqqran.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (Sb;759): « *ruisseau*».

Ma yella yur: **M.T**, (Sb;617): *d iḡzer d ameḡyan ttazzalen deg-s waman.*

- Mi nerza yer wadeg-a nufa-t d iḡzer ameḡyan, ulac deg-s aman.

49. Taddart: √Dr, nt, sf, {Ø}.

sg: tuddrin.

-Anamek-is yur yimsulya: d adeg anida llan waṭas n yixxamen, llan wid yettwazedyen, am akken llan wid ur nettwazdey ara, adeg-a ttidiren deg-s yimdanen.

-Anamek-is yur **M.T**, (sb;71): yella s talya “taddart” d axxam, yerna yefka-d “addar” d axxam ameqqran.

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d taddart tamezyant.

50. Tajlibt: √jlb, nt, sf, di.

dm: tejlibt, ml: ajlib, sg: tijlibin.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a ttilin deg-s lemal s waṭas, imi imezday n taddart ketten deg-s.

-Anamek-is deg

usegzawal n **J.M.D**, (sb ;366): « *tijlabin (te), troupeau, (plus important que taqedɛit)* ».

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d win kan.

51. Tazemzit: √mz, nt, sf, di.

dm: tzmzit, sg: tizemziyin, ml: azemzi, sg izemziyen.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a d akal i yesɛan aṭas n yizemziyen, d yiwen n uzru d amezyan, mezzin yes-s (ttaran tayawsa d talewwayt).

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa akal-is yesɛa izemziyen.

52. Timsilin: √msl, nt, sg, di.

dm: temsilin, sf: tamsilt.

-Anamek-is yur yimsulya: d isem n yiwen n usmideg, udem n wakal-is yeqeđ yemsel.

-Anamek-is yur **J.M.D**, (sb;522): nufa amyag “*msel*”, «*faconner*».

- Ma yur **M.T**, (sb;438): yessegza-t-id s uqead n kra, akka am lħiđ, ad tregleđ iđiđwac.

Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d luđa iqeeden, temsel.

53. Tıterħa: √trħ, nt, sf, {Ø}.

D aređtal seg taerabt.

-Anamek-is yur yimsulya: d yiwen n wadeg, d luđa zik fettren deg-s ayen d-kksen seg tfellaħt akken ad yeqqar, adeg-a fettren kra akken ad yeqqar, ama d iniyman, d irden, ney d timzin.

➤ Mi nerza yer dinna, nufa-t yeččur d aleqqam d uzemmur.

54.Taslent: √sln, nt, sf, di.

dm: teslent, sg: tiselnin, ml: aslen.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a deg-s yiwen useklu qqaren-as taslent, igemmu alamma d 06 ney 07 n lmitrat, iferrawen-is itett-iten wulli d umaēiz, qqaren-as akka acku deg wadeg-nni tella yiwet n teslent.

-Anamek-is yur **J.M.D**, (sb;774): « yefka-d isem-is s tefransist "*frêne*" ».

➤ Mi nerza yer wadeg-a, ur nufi ara taslent-nni.

55. Tayza: \sqrt{yz} , nt, sf, di.

dm: teyza, sg: tiyezwa.

-Anamek-is yur yimsulya: d akal i d-yezgan tama n wasif, yazen-t waman, yelha i tfellaħt, d yiwen n wadeg, d iyugdan n tfellaħt, zgan-d tama n wasif.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;634): yella s talya “*tayzut*”.

- Ula deg usegzawal n **M.T**, (sb;213): s yiwen n unamek i yella.

➤ Mi nerza yer dinna, nufa-t akken i ay-t-id-nnan yimsulya.

56. Tinqict: \sqrt{nqc} , nt, sf, di.

dm: tneqqict, sg: tineqqicin.

-Anamek-is yur yimsulya: d ayeggad amezyan yettwaneqcen, d yiwen n wadeg i yesεan zik yiwen n uyeggad amezyan yettwanqec, mačči am wiyad.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;64): s unamek d-nuwi yer yimezdey.

➤ Mi nerza yer wadeg-a nufa-t yettwabna.

57. Tuccid: \sqrt{cd} , nt, sf, {Ø}.

ml: uccid, sg: tuccidin.

-Anamek-is yur yimsulya: d ayen yesεan ucuđ, d yiwen n wadeg yesεan takessart, yecceđ deg-s ubrid.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;76): « glisser ».

-Ma yella yur **M.T**, (sb;683): s wawal n tefransist “*glisser*”.

➤ Mi nerza yer dinna nufa yettili deg-s wucuđ deg lehwa.

58. Sebεa : $\sqrt{sbε}$, ml, sf.

-Anamek-is yur yimsulya: d igeran, nnan-d akken deg wadeg-a i muten sebεa n yimjuhad, seg yimir- nni qqaren-as sebεa i wadeg-nni.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;756): « *sebea: sebe, en expression, sept. dessebea* ».

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d leyaba.

59.umlil : √ml, ml, sf, di.

Dm: wumlil, nt: tumlilt, sg: tumlilin.

-Anamek-is yur yimsulya : d isem n yiwen n wadeg, akal-is imal yer temlel, zik rennun-as alim d waman xedmen yis-s tṭub bennun ixxamen, am wakken ttmellisen yis-s.

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;498): « *Mm.ss.que le précéd, akal umlil, argil blanche* ». *Ur yemgarad ara d win i ay-d-fkan yimsulya.*

-Yur **M.T**, (sb;416): *icudd yer yini amellal, yerna-d d akken sexdament i ureqqem.*

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-a ixxamen deg-s, d tnezduyt.

60. wayzen: √wyzn, ml, sf,

Awayzen, iwayezniwen, awayzniw.

-Anamek-is yur yimsulya: adeg-a d iger, llan deg-s kra n yixxamen.

-Anamek-is deg usegzawal n **B.K**, (sb;295): *d yiwen gar wudmawen n tmacahut (lyul).*

-Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;869): «*village des At Mangellat (top) voisin de taourirt. Akken i yella «ogre».*

- Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t yetwazeday s kra n yixxamen.

61. zzubiya: √zby , ml,sf,il.

Sg,nt: Zzubiyat.

-Anamek-is yer yimsulya : d adeg yeyder, yeččur d lewsex.

-Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;791): *d adeg i yeččuren d lewsex, yeyder.*

➤ Mi nerza yer wadeg-a, nufa-t d win kan.

II.2. Ismidgen uddisen

1. Acercur leħmmam: D awal uddis: isem+isem.

- **Acercur**: \sqrt{cR} : ml, sf, di. nt: tacarcurt, sg: icarcuren, nt,sg: ticarcurin, dm: ucercur.

- Anamek-is yer yimsulya: d aybalu n waman, ttagmen zik seg-s.

- Anamek-is de usegzawal n **J.M.D**, (sb;102): « *Chute d'eau. Bouche d'eau. Cascade* ».

- **Leħmmam**: \sqrt{hM} : ml, sf, {Ø}. nt: leħmmamat.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg deg-s cucufen aman-is ħemman yerna d dewa i wid yuđnen.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;322): « *Bain d'eau chaude. Bain* ».

➤ **Acercur leħmmam**: mi nerza yer wadeg-a ur nufi ara leħmmam nufa kan acercur nni n waman.

2. Aħriq umlil: D awal uddis, isem+isem.

- **Aħriq**: \sqrt{hrq} : ml, sf, di, nt: taħriqt, sg: iħrqan, nt,sg: tiħriqin, dm: uħriq.

- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d agraw n yiyegdan akal-is yelha i tfellaħt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): « *Boqueteau* ».

- **Umlil**: \sqrt{mL} : ml, sf, di, nt: tumlilt, sg: umlilen, nt,sg: tumlilen, dm: wumlil.

- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d isem n yiwet n taggayt n wakal imal yer temlel, zik rennu-as alim d waman xdmn yis tṭub bennun ixxamen am wakken ttmellisen s yis.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;498): « *argile blanche* ».

- **Aħriq Umlil:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d yiwen n wadeg wessieit mliħ akal-is yellha i tfellaħt.

3. Aħriq Sliman: D awal uddis, isem+isem.

- **Aħriq:**√ħrq: ml, sf, di, nt: taħriqt, sg: iħrqan, nt,sg: tiħrqatin, dm: uħriq.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d agraw n yiyegdan akal-is yellha i tfellaħt.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): « *Boqueteau* ».
- **Sliman:**√slmn: ml, sf,
- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;744): « *n.pr. masc* ».

- **Aħriq Sliman:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d yiwen uħriq n yiwen umdan qqaren-as sliman.

4. Aħriq Wezzu: D isem uddis, isem+isem.

- **Aħriq:**√ħrq: ml, sf, di, nt: taħriqt, sg: iħrqan, nt,sg: tiħrqatin, dm: uħriq.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d agraw n yiyegdan akal-is yellha i tfellaħt.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): « *Boqueteau* ».
- **Wezzu:**√Z: ml, sf, dm, nt: tazzut, di: azzu.
- Anamek-is yer yimsulya: d ssenf n yimy i seā isennanen.
- Anamek-is deg usegzawal n **k.B**, (sb;324): «

Aħriq Wezzu: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d aħriq yeččur d isennanen.

5. Aħriq Awray: D isem uddis, isem+isem.

- **Aħriq:**√ħrq: ml, sf, di, nt: taħriqt, sg: iħrqan, nt,sg: tiħrqatin, dm: uħriq.

- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d agraw n yiyegdan akal-is yelha i tfellaħt.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): « *Boqueteau* ».
- **Awray**: √wry: ml, sf, di. nt: tawrayt, sg: iwrayen, nt,sg: tiwrayin, dm: uwray.
- Anamek-is yer yimsulya: d tiymi. ney kra mi ara teffyem idamen.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;874): « *jaune, pale* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;769): « *jaune, pale* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;509): « llun yellan gar ućini d waddal ».
- **Aħriq Awray**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg yettwabnan.

6. Aħriq Wugrur: D awal uddis: isem+isem.

- **Aħriq**: √ħrq: ml, sf, di, nt: taħriqt, sg: iħrqan, dm: uħriq.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d agraw n yiyegdan akal-is yelha i tfellaħt.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): « *Boqueteau* ».
- **Wugrur**: √gR: ml, sf, dm, nt: tagrurt, sg: igruren, di: agrur.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d tixxamin timezyanin n lmal mġarabent ta sdat ta. Yesea dayen anamek n tneqlet mi ara tegget.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;271): « *Réduit ou l'on enferme le petit betail* ».
- **Aħriq Wugrur**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d aħriq llan deg-s tneqqlin timezyanin.

7. Aħriq Awesxi: D awal uddis: isem+isem.

- **Aħriq**: √ħrq: ml, sf, di, nt: taħriqt, sg: iħrqan, dm: uħriq.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d agraw n yiyegdan akal-is yelha i tfellaħt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): « *Boqueteau* ».
- **Awesɛi**: ml, sf, di, nt: taweseit, sg: wesieen, dm: uwesɛi.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d adeg ameqqran yewsae.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;876): « *Etre vaste, large, ample* ».

➤ **Aħriq Awesɛi**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d yiwen uħriq yewssae mlih.

8. Asif n Teyzut: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Asif**: √sf: ml, sf, di, nt: tasift, sg: isaffen, dm: wasif.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d adeg anda teddun waman yejhed.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;759): « *Rivière* ».
- **N**: d tanzayt.
- **Teyzut**: √tz: nt, sf, dm, sg: tiyezza, di: tayzut.
- Anamek n wawal-a yer yimsulya: d adeg yelhan i tebħirin yeqreb yer waman.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;634): « *champ, terrain en bor-dure de rivière* ».

➤ **Asif n Teyzut**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d tibħirt ney d adeg i d-yezgan yef yiri n wasif.

9. Agelmim n Yiyl: D awal uddis: isem+ n+isem.

- Agelmim**: √glm: ml, sf, di, nt: tagelmimit, sg: igelmimen, dm: ugelmim.
- Anamek-is yer yimsulya: d adeg yesean atas n waman, aman-is ur ttazalen ara rekden deg yiwen wadeg.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;257): « *point d'eau stagnante, mare* ».
- **N**: d tanzayt.
- **Yiyl**: √yl: ml, sf, dm, nt: tiyilt, sg: iyallen, di: iyil.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg elayen, iwalan yer waṭas n tamiwin yemmal-d dayen aħric seg ufus n umdan s tayet alamma d ixfawen n yiḍuḍan.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;608): « *Bars, member antérieur. Coudée, longueur de l'avant-bras, du coude au bout des doigts* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;187): « *bras* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;396): « *deg trakalt, amkan elayen i seg yezmer yiwen ad yezger seg ugemmad yer wayed* »

➤ **Agelmim n Yiyil**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg elayen, deg-s agelmim yeččur d aman.

10. Agemmaṭ n Yiger: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Agemmaṭ**: √gMṭ: ml, sf, dm, nt: tagemmaṭ, sg: igemmaṭen, di: agemmaṭ.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg ibeeden, iqubel win yettmeslayen, yezga-d akkin i wasif, i yiyzer, ney i uħemmal.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;261): « *versant, coté opposé par rapport a celui ou l'on se trouve* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;156): « *versant d'une colline, coté d'un ravin* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb ;156): « *tama i d-iqublen win yettmeslayen, yettwali-tt meena tebēed fell-as* ».

- **N**: d tanzayt.

- **Yiger**: √gr: ml, sf, dm, nt: tigert, sg: igran, di: iger.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg n tfellaħt, xeddmn deg-s zik irden d temzin.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;270): « *champ labouré et ensemensé de céréales, (orges, blé)* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;165): « *champ, champ labouré, et ensemensé, parcella de terrain* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb ;157): « *ayeggad, aħriq, lmelk* ».

➤ **Agemmađ n Yiger:** mi nerza yer wadeg-nni nufa-t d iger yezga-d deg ugemmađ taddart.

11. Iħarqan Wadda: D awal uddis: isem+isem.

- **Iħarqan:** √ħrq: ml, sg, di, nt: tiħarqatin, sf: aħriq, dm: yiħrqan.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg ur nesei ara atas n tezgi d leħcic.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;338): « *Boqueteau* ».

- **Wadda:** √D: D amernu n wadeg.

- Anamek-is yer yimsulya: d tama yudren yef tin d-yezgan s ufella.

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;78): « *bas, le bas* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;99): « *amkan yettilin i weksar* ».

➤ **Iħarqan Wadda:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d uħriq i d-yezgan deg tama wadda.

12. Iħaraqan Wassif: D awal uddis, isem+isem.

- **Iħaraqan:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Wassif:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

➤ **Iħaraqan Wassif:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d iħrqan yellan zdat wassif.

13. Iger Salah: D awal uddis, isem+isem.

- **Iger:** √gr: ml, sf,di, nt: tigert, sg: igran, dm:yiger.
- Anamek-is yer yimsulya: d adeg n tfellaħt, xeddmn deg-s zik irden d temzın.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;270): « *champ labouré et ensemensé de céréales, (orges, blé)* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;165): « *champ, champ labouré, et ensemensé, parcella de terrain* ».
- **Salah:** √slħ: ml,sf.
- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.
 - **Iger Salah:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d lmelk n yiwen umdan qqaren-as salah, d nettta it-ikesben.

14. Iger Wadda: D awal uddis: isem+isem.

- **Iger:** √gr: ml, sf,di, nt: tigert, sg: igran, dm:yiger.
- Anamek-is yer yimsulya: d adeg n tfellaħt, xeddmn deg-s zik irden d temzın.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;270): « *champ labouré et ensemensé de céréales, (orges, blé)* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;165): « *champ, champ labouré, et ensemensé, parcella de terrain* ».
- **Wadda:** √D: D amernu n wadeg.
- Anamek-is yer yimsulya: d tama yudren yef tin d-yezgan s ufella.
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;78): « *bas, le bas* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;99): « *amkan yettilin i weksar* ».

- **Iger Wadda:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d iger i d-yezgan deg tama wadda, yesub d akser.

15. Iger Ufella: D awal uddis: isem+isem.

- **Iger:** √gr: ml, sf,di, nt: tigert, sg: igran, dm:yiger.
- Anamek-is yer yimsulya: d addeg n tfellaħt, xeddmn deg-s zik irden d temzin.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;270): « *champ labouré et ensemené de céréales, (orges, blé)* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;165): « *champ, champ labouré, et ensemené, parcella de terrain* ».
- **Ufella:** √FL:
- **Ufella:** √fL: D amernu n wadeg.
- Anamek-is yer yimsulya: d tama elayen ney yulin, nnig n kra.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;204): « *au-dessous, en haut* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;112): « *le haut, le dessus, étage supérieur d'une maison* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb ;68): « *tama elayen ney yulin, nnig n kra* ».
- **Iger Ufella:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d iger i d-yezgan deg tama ufella, yesawen.

16. Iger n Uceelal: D awal uddis: isem+isem.

- **Iger:** Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **N:** D tanzayt.

- **Uceəlal** : √ceL: ml, sf, mz, sg: iceəlalen, nt: taceəlalt, nt,sg: ticeəlalin.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n tewacult.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;122): « *brillant, claire* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;94): « *siy, sender,sker times* ».

➤ **Iger n Uceəlal**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t iger n yiwet n twacult i wumi qqaren caeəlal.

17. Iger n At Malek: D awal uddis: isem+n+tazelya+isem.

- **Iger**: Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **N**: D tanzayt.

- **At**: D tazelya n timerrewt.

- **Malek**: √mlk: ml, sf,di.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.

➤ **Iger n At Malek**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d iger n at malek, anda tella tefrka anda tezday twacult n malek.

18. Iger Ĥarat: D awal uddis: isem+isem.

- **Iger**: Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Ĥarat**: √hrt: ml, sf, di, sg: iħertan.

- d aretṭal seg taerabt.

- Anamek-is yer yimsulya: d iger yelha i tefllaħt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;339): « *Etre dressé au labour (bœuf)* ».

- **Iger Ħarat:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d iger yegrzen nezzah, yettwakrez yelha i tefllaħt.

19. Iyzer Mussa: D awal uddis: isem+isem.

- **Iyzer:** √yzt: ml, sf, di, nt: tiyzt, nt,sg: tiyztin, ml,sg: iyezran, dm: iyzeran.

- Awal-a d akmaziy, acku yella deg tuget n tantaliwin n tmaziyt.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg yeyzan mliħ i deg ttazzalen waman.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;636): « *ravi.cour d'eau d'un ravin* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;214): « *ravin, precipice, cour d'eau d'un ravin* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;402): « *targa meqqren, amkan yeyzan mliħ i deg ttazalen waman, xersum deg ccetwa* ».

- **Mussa:** √mS: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.

- **Iyzer Mussa:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg anda yella yiwen

20. Iyzer Caæcuε: D isem uddis: isem+isem.

- **Iyzer:** Awal-a nessgza-t-id yakan. (sb

- **Caæcuε:** √cε: ml, sf, di, nt: tacæcuεt, nt, sg: ticaæcuεin, sf, sg: icaæcuεen, mz: ucaæcuε.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.

- **Iyzer Caæcuε:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg anda yella iyzer semman-as yef yiwen umdan i wumi qqaren caæcuε.

21. Iyzer Leqhwa

- **Iyzer Leqhwa:** D awal uddis: isem+isem.

- **Iyzer:** Awal-a nessgza-t-id yakan. (sb

- **Leqhwa:** √qhw: nt, sf, {Ø}. sg: leqhawi.

- d aretṭal seg taerabt seg wawal “qahwa“.

- Anamek-is yer yimsulya:

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;665): « *Café (boisson et boutique)* ».

➤ **Iyzer Leqhwa:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg anda i yetqehwan imzday n taddart, yella yiwen iyzer dinna.

22. Iyzer Qṭṭeen: D awal uddis: isem+isem.

- **Iyzer:** Awal-a nessgza-t-id yakan

- **Qṭṭeen:** √qtṭe: ml, sg, di. sf: qṭṭee. dm: yeqetṭee.

- Anamek-is yer yimsulya: d win yettakren.

- Anamek-is deg udegzawal n **J.M.D**, (sb ;653): « *Faire la mitier de brigand de coupeur de route* ».

➤ **Iyzer Qṭṭeen:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg anda zik llan wid yettkren dya semman-as iyzer qṭṭeen.

23. Iger Iezugen: D awal uddis: isem+isem.

- **Iger:** Awal-a nessgza-t-id yakan

- **Iezugen:** √ezg: ml, sg, di. sf: aezug, nt: taezugt,
nt, sg: tiezugin, dm: yieuzugen.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n twacult.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;1014): « *Etre sourd* ».

➤ **Iger Iezugen:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg n twacult i wumi qqaren iezugen d lmelk-n sen ney d aye gad-n sen.

24. Iyil Lemqam: D awal uddis : isem+isem.

- **Iyil:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Lemqam:** \sqrt{mqm} : ml, sf, $\{\emptyset\}$. lemqamat.

- Awal-a d aređtal seg tutlayt n taerabt “maqam“.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg anda yemđtel lwali salah sidi eyad.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;687): « *Mousolée. Sanctuaire de pèlerinage* ».

➤ **Iyil Lemqam:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg elayen yella dina lemqam n sidi eyad.

25. Iyil n Tħanut: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Iyil:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **N:** D tanzayt.

- **Tħanut:** $\sqrt{ħn}$: nt, sf, dm. nt,sg: tiħuna, di: taħanut.

- D awal aređtal seg tutlayt n taerabt seg wawal “ħana“ yeddem talya n yisem unti n tmaziyt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;329): « *Boutique, magasin, bureau* ».

➤ **Iyil n Tħanut:** mi nerza yer wadeg-a ur nufi ara taħanut, tella zik kan tura ulac akk later-is.

26. Lħara n Wadda: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Lħara:** $\sqrt{ħr}$: nt, sf, $\{\emptyset\}$. leħwari.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg n tenzduyt.

- Anamek-is deg usegzawl n **J.M.D**, (sb 332): « *Cour de maison* ».
- Anamek-is deg usegzawl n **K.B**, (sb 259): « *lḥara, axxam, tanezduyt* ».
- **N**: D tanzayt.
- **Wadda** : √D: d amernu n wadeg.
- Anamek-is yer yimsulya: d adeg yisuben yezga-d seg uksar.
- Anamek-is deg usegzawl n **M.T**, (sb ;78): « *bas, le bas* ».
- Anamek-is deg usegzawl n **K.B**, (sb ;99): « *amkan yettilin i weksar* ».

➤ **Lḥara n Wadda**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg yezga-d ddaw n yixxamen.

27. Lḥara n Ufella: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Lḥara**: Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **N**: D tanzayt.
- **Ufella**: Awal-a nessgza-t-id yakan.

➤ **Lḥara n Ufella**: mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg yezga-d nnig ney s ufella n yixxamen.

28. Lḥara Taqdimt: D awal uddis: isem+isem.

- **Lḥara**: Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **Taqdimt**: √qdm :nt, sf, di. ml: aqdim, sg: iqdimin.

nt, sg: tiqdimin,

- Awal-a d areṭṭal seg taerabt (qadim).
- Anamek-is yer yimsulya: d ayen yellan d aqbur, yella d zik.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;649): « *ancien,vieux (chose)* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;524): « *ancien (objet), vieillot, ancien* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb ;350): « *win ney ayen n zik* ».
- **Lħara Taqdimt:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg n yiwet n tenzduyt d taqdimt mliħ.

29. Lħara n Tajmaet: D awal uddis : isem+n+isem.

- **Lħara:** Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **N:** D tanzayt.
- **Tajmaet:** √jme: nt, sf, di. dm: tejmaet.
- Awal-a d aređtal seg tutlayt n taerabt “majmaea“, yessebgan-it-id yimeslic (ε).
- Anamek-is yer yimsulya: d isem n wadeg i deg tnejmaeēn.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb 371): « *Lieu du réunion de quartier ou de village,bâti couvert, équipe de banquettes de pierre (dalle s)* ».
- **Lħara n Tajmaet:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg anda i ttenjmaeēn yimezday n taddart akken ad seqrđcen timesal i teniĉayben.

30. Lħara n Yiyzer: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Lħara:** Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **N:** D tanzayt.
- **Yiyzer:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Lħara n Yiyzer:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg anda yella yiyzer id-yezgan zdat lħara agi zik siriden icetđiden-nsen deg yiyzer-a i yeqqrben yer lħara-agi.

31. Lğmeε Ajdid: D awal uddis: isem+isem.

- **Lğmeε:** √ğmeε: ml, sf, {Ø}. leğwameε.
- Awal-a d aređtal seg tutlayt n taerabt seg wawal “alğamiε“, yessebgan-it-d umatar n tazwara [l], d yimeslic [ε].
- Anamek-is yer yimsulya: d isem n uxxam anda i ttzalan, d idem n wadeg i as-d-yezzin.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;371): « *Mosquée* ».
- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;313): « *Mosquée, école coranique* ».
- **Ajdid:** √jD: ml, sf, di. ml: ajdid, sg: ijdiden. nt: tajdit.
nt, sg: tijdiden.
- Anamek-is yer yimsulya: d ayen yellan d amaynut.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;360): « *Neuf-Nouveau* ».
- **Lğmeε Ajdid:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t yella lğameε-nni maca yella-d usiweseε-is s lebni ajdid.

32. Lğmeε n Millan: D awal uddis: isem+isem.

- **Lğmeε:** Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **N:** D tanzayt.
- **Millan:** √mL: ml, sg. sf: mil.
- Anamek-is yer yimsulya: d adeg imal.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb; 496): « *Mm. ss. Que le précéd. Et moin empl* ».

➤ **Lğmeε n Milan:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg yella dina lğmeε isem-is imilan.

33. Lğmeε n Texlijt: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Lğmeε:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **N:** D tanzayt.

- **Texlijt:** √xlj: nt, sf, dm. tixlijin, ml: axlij, di: taxlijt.

- Anamek-is yer yimsulya: d taddart tamezyant.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;898): « *Hameau, fraction de village* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;523): « *taddart, amur deg taddart* ».

➤ **Lğmeε n Texlijt:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg yella dina lğmeε, id-yezgan deg texlijt.

34. Luṭa n At Mussa: D isem uddis: isem+n+isem+tazelya+isem.

- **Luṭa:** √lṭ: nt, sf.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg yersa, iqæed mliḥ.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;445): « *plaine* ».

- **N:** D tanzayt.

- **At:** D tazelya n timerrewt.

- **Mussa:** √mS: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;520): « *Notre seigneur, Moïse, propheto* ».

➤ **Luṭa n At Mussa:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg yersa, iqaæed nezzah.

35. Sidi Eyad: D awal uddis: isem+isem.

- **Sidi:** √sd: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsluṭa: d lwali salih, am akken i d-qqaren d isem n wergaz yesεan ččan, ttaken-as azal.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;756): « *Mosieur* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **k.B**, (sb;228): « *seyyed s unamek n mass, zik leqbayel tseyyiden imrabḍen s tmerna n “S” i urgaz (Si Daei), ma yella i tmeṭṭut “la” (la Yamina).* ».

- **Eyad:** √eyd: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsulṭa: d isem n umdan.

➤ **Sidi Eyad:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d taddart qaren-as sidi eyad yef lwali Salih sidi eyad.

36. Tacarcurt n Lehlu: D awal uddis: isem+isem.

- **Tacarcurt:** √cR: nt, sf, di. ml: acercur, ml, sg: icercuren.

nt, sg: ticercurin, dm: tecercurt.

- Anamek-is yer yimsulṭa: d aybalu n waman, ttagmen zik seg-s.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;102): « *Dimin. Du précéd* ».

- **N:** D tanzayt.

- **Leħlu:** √ħl: ml, sf, {Ø}.

- Awal-a d arettal seg tutlayt n taerabt “ħulw“.

- Anamek-is yer yimsulya: d ayen ziden, d ayen ħlawen.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;318): « *Douceur* ».

➤ **Tacarcurt n Leħlu:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d adeg tella deg-s yiwet n tecercurt n waman ħelaw-it waman-is.

37. Tigert n Debbu: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Tigert:** √gr: nt, sf, di. ml: iger, ml,sg: igran, nt, sg: tigrin.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg n tfellaħt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;270): « *champ labouré et ensemené de céréales, (orge, blé)* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;165): « *champ, champ labouré, et ensemené, parcella de terrain* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb ;157): « *ayeggad, aħriq, lmelk* ».

- **N:** D tanzayt.

- **Debbu:** √dB: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n twacult.

➤ **Tigert n Debbu:** mi nerza yer dina nufa-t d adeg anda tella yiwet n tigert d lmelk n twacult n debbu.

38. Tigert n Brahim: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Tigert:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **N:** D tanzayt.

- **Brahim:** √brhm: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;44): « *Prénom. masc* ».

➤ **Tigert n Brahim:** mi nerza yer dina nufa-t d adeg anda tella yiwet n tigert d lmelk n brahim.

39. Talmat n Lḥejla: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Talmat:** √lm: nt, sf, di. nt, sg: tilmatin, dm: telmat.

- Anamek-is yer yimsulya: d ayeḡḡad deg-s tzeḡzewt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;454): « *Prairie maré-cageux, humide et herbeux* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;267): « *amakan ideḡ llan waman, leḥcic akked ttjur* ».

- **N:** D tanzayt.

- **Lḥejla:** √ḥjl: nt, sf, {Ø}.

- Anamek-is yer yimsulya: d tasekkurt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;313): « *Poésie* ».

➤ **Talmat n Lḥejla:** mi nerza yer wadeḡ-a nufa-t d ayeḡḡad d azegzew, anda llan wid yettḡḡiden tiskkerin.

40. Tibḥirt Uceḡlal: D awal uddis: isem+isem.

- **Tibḥirt:** √bḥr: nt, sf, di. sg: tibḥirin, dm: tebḥirt.

- Anamek-is yer yimsulya: d ayeḡḡad llan deg-s yisekla n yiguma, ttezzun yal taggayt.

- **Ucaelal:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Tibħirt Uceelal:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d tibħirt zezzan deg-s yal lxir, d ayella n ucaelal.

41. Tibħirt Eisa: D awal uddis: isem+isem.

- **Tibħirt:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Eisa:** √es: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsulya: d isem n umdan.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;1003): « *Jésus. Sidna eisa, Notre seigneur jésus* ».

42. Tibħirt Uglmim: D awal uddis: isem+isem.

- **Tibħirt:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Uglmim:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Tibħirt Uglmim:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d tibħirt tuqten deg_s waman.

43. Tiyilt n Tzeggart: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Tiyilt:** √yl: nt, sf, di. sf: iyil, sf, sg: iyalen, nt, sg: tiyaltin, dm: teyilt.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg elayen.

- Anamek-is yer **J.M.D**, (sb ;608): « *Petit bras. Petit colline* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb ;187): « *Petit bras, bras d'enfant* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb ;396): « *deg tirakalt, amkan elayen iseg yezmer yiwen ad yezger seg ugemmad yer wayed* ».

- **N:** D tanzayt.

- **Tzeggart:** √zGr: nt, sf, dm. ml: azeggar, ml,sg: izeggaren, nt,sg:tizeggarin.

di: tazeggart.

- Anamek-is yer yimsulya: d imyi.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;936): « *jujubier sauvage* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;797): « *jujubier sauvage* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;538): « *d imyi yeččuren d isennanen, seqdacen-tt medden i ufrag* ».

➤ **Tiyilt n Tzeggart:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t tella teħcict tettmyay-d iman-is deg tiyilt-a.

44. Tala Uceəlal: D awal uddis: isem+isem.

- **Tala:** √l: nt, sf, {Ø}. sg: tiliwa.

- Anamek-is yer yimsulya: d adeg yella yiwen n leinser anda i ttagmen imezday n taddart zik uqbel ad-d-kecmen waman s axxam.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb 440): « *fontaine (aménagée)* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb 237): « *leinser, aybalu, taewint i seg d-ttagmen medden aman* ».

- **Uceəlal:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

➤ **Tala Uceəlal:** Mi nerza yer wadeg-a nufa tala-nni mazal-itt, maca ur d-ttagmen ara deg-s, sessen kan yis-s tibħirin i iqerben yer dinna.

45. Tala Iħrqan: D awal uddis: isem+isem.

- **Tala:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Iħrqan:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Tala Iħrqan:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d tala i d-yezgan deg iħarqan.

46. Tala n Daraqa: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Tala:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **N:** D tanzayt.

- **Daraqa:** √drq: nt,ml.

- Anamek-is yer yimsulya: d ttaħitiwt tufrar d cebaħa.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;157): « *plusieurs notations douteuses* ».

- **Tala n Daraqa:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d tala i d-yezgan yef yir ubrid. Aman-is mači d wid yellhan luyen.

47. Tala Waman: D awal uddis:isem+isem.

- **Tala:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Waman:**√mn: ml, sf, dm. di: aman.

- Anamek-is yer yimsulya: aman d tudert n umdan.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;501): « *eau* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **M.T**, (sb;401): « *eau* ».

- Anamek-is deg usegzawal n **K.B**, (sb;238): « *uzzil tessan yimudduren (amdan, ayersiw, imyi) akken ad ttfen rruh, ur ttmettaten ara* ».

- **Tala Waman:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t tala n waman, qwan deg-s waman, llan ama d ssif ama d cetwa.

48. Tala Izammuren: D awal uddis: isem+isem.

- **Tala:** Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **Izammuren:** \sqrt{zmr} : ml, sg, di. sf: azemmur, nt: tazemmurt, nt,sg: tizemmrin, dm: wzammuren.
- Anamek-is yer yumsulya: d yiwen n useklu, yella s waṭas deg temnađt-a, lyella-s d azemmur.
- Anamek-s deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;948): « *Olives. Olivier greffé* ».
- **Tala Izammuren:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d yiwet n tala tella tama n uħriq n tezmmin.

49. Tala n Imexlaf: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Tala:** Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **N:** D tanzayt.
- **Imexlaf:** \sqrt{mxlf} : ml, sg.
- Anamek-is yer yimsulya: d agdud ney d læerc.
- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;897): « *Etre sujet de remplacement, de motion* ».
- **Tala n Imexlaf:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t tella yiwet n tala deg tefrka n yimexlaf.

50. Tala n Lğmeɛ: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Tala:** Awal-a nessgza-t-id yakan.
- **N:** D tanzayt.
- **Lğmeɛ:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Tala n Lġmeċ:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t tala i d-yezgan dda w n lġmeċ n texlijt.

51. Taxerrubt Uceċlal: D awal uddis: isem+isem.

- **Taxerrubt:** √xrb: nt, sf,di. ml: axerrub, ml,sg: ixerruben, nt,sg: tixerrubin, dm: texerrubt.

- Anamek-is yer yumsulya: d yiwen n useklu, lyella-s d axerrub.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;905): « *Nom d'un, de précéd. Groupe de famille* ».

- **Uceċlal:** Awal-a nessgza-t-id yakan.

- **Taxerrubt Uceċlal:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t d yiwen useklu i d-yettaken axerrub tezga-d deg tefrkan n uceċlal.

52. Win n Juhra: D awal uddis: isem+n+isem.

- **Win:** √wn: ml, sf.

- Anamek-is yer yimsulya: d ayella n ħed.

- Anamek-s deg usegzawal n **J.M.D**, (sb;847): « *Celui qui* ».

- **N:** D tanzayt.

- **Juhra:** √jhr: nt, sf.

Anamek-is yer yimsulya: d isem n temtūt.

- Anamek-is deg usegzawal n **J.M.D**, (sb ;382): « *une perle, une pierre précieuse* ».

- **Win n Juhra:** mi nerza yer wadeg-a nufa-t yella dina yiwen uyeggad d ayellan juhra.

Taggrayt

D taggara n uḥric-a, nessawed nexdem tasleḍt tasnalyamkant i yal ismideg, ama d ismidgen iḥerfiyen, ama d ismidgen uddisen, nessawed akken ad negzu anamek n tuget n yismidgen, seg tama n yigmaḍ n tesleḍt, nefka-d anamek-nsen yer yimsulya, s yin akkin nennuda-d inumak-nsen deg yisegzawalen n tutlayt. Ma nmuqel s telqayt ad negzu d akken ismidgen ḥerzen awalen n tmaziyt, am wakken dayen win-d kra seg yireṭṭalen laḍya seg tutlayt n taerabt.

Asidnawal

Asiɗnawal

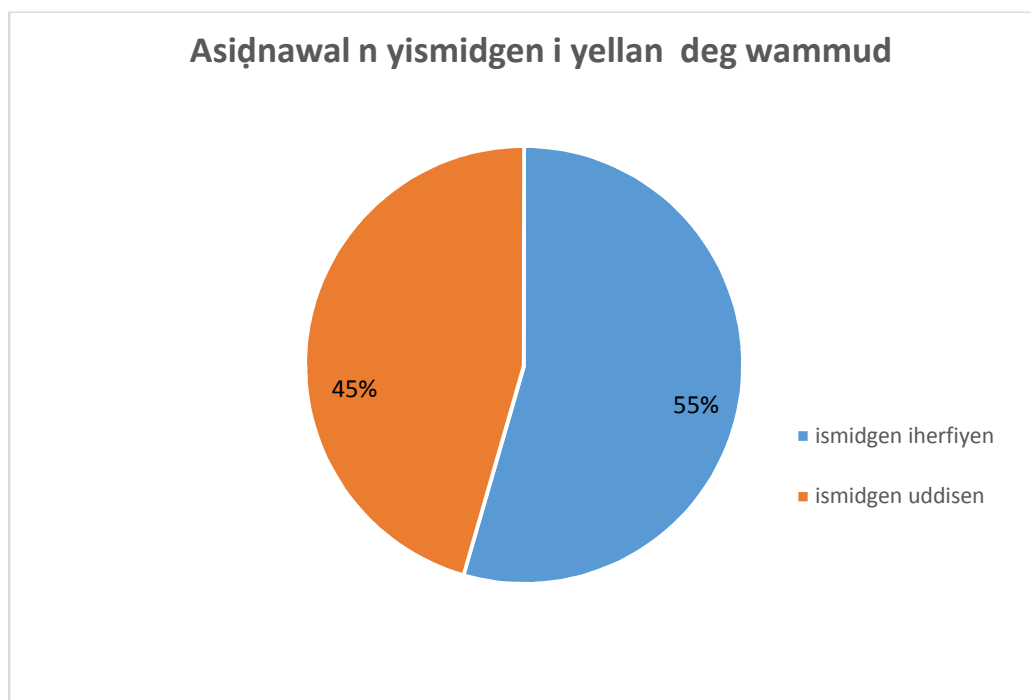
D allal i nesseqdac s waɗas akken ad ay-d-iban aniwa ismideg i yeggten yef wayeɗ, anwa ismideg i yellan s waɗas yef wayeɗ.

1. Ismawen n yidgan iherfiyen

Deg wammud-nney nufa-d 112 n yismawen, llan 61 deg-sen d iherfiyen, d ayen i day-id-yettaken azal n 55%.

2. Ismawen nyidgan uddisen

Ma d ayen yerzan ismidgen uddisen llan azal n 51, d ayen i day-d-yettaken 40% deg ufimiɗi.



Asismel n yismidgeniherfiyenilmend n taggayin-nsen

Ismidgenicuddenyerwaman	Azrdab Iyzer Lbir Lxinser Lhemmam Tala Tacercurt Tiewinin Tasift Timedwin Amdun
Ismidgenicuddenyerudyay	Azru Iyuraf Tazrart Tacraft
Ismidgenicuddenyeryiherqand yigran	Alma Annar Axnaq Iherqan Iftisen Leezib Tiyyudin Tayzuyt Tibhirin Talmat Tibhirin Tahriqt

	<p>Tigert</p> <p>Tirget</p> <p>Tigzirin</p> <p>Taxribt</p>
Ismidgenicuddenyeryimyan d yisekla	<p>Tabelluqt</p> <p>Taxeřrubt</p> <p>Tazdayt</p> <p>Taqijut</p> <p>Tizgi</p>
Ismidgenicuddenyeryiersiwen	<p>Wayzen</p> <p>Tajlibt</p>
Ismidgenicuddenyertesreqt	<p>Lğamee</p>
Ismidgenicuddenyerudrar d wakal	<p>Isummer</p> <p>Tiyilt</p> <p>Tacewwaft</p> <p>Iyil</p>
Ismidgenicuddenyerwayen-nniđen	<p>Timeqbert</p> <p>Tajmaet</p> <p>Lestad</p> <p>Sebea</p> <p>Umlil</p>

	Zzubiya
Ismidgenicuddenyer tmezduyt d lebni	Ixerban Taddart Leyrayeb Lgamee Taxlijt Tiyremt Tiyermin

2.Taggayin n yismidgenuddisen

<p>Ismidgenicuddenyerwaman</p>	<p>Acercur n leħmmam Agelmim n yiyil Asif n teyzut Iyzercaæcæ Iyzerleqahwa Iyzeriqeṭṭæan Iyzer mussa Tacercurt n leħlu Tala iħarqan Tala uceælal Tala n lğmee Tala n imexlaf Tala n izemmuren</p>
<p>Ismidgenicuddenyeryiħerqan d yigran</p>	<p>Aħriqawesei Aħriqawray Aħriqumlil Aħriqsliman Aħriqwugrur Iħrqanwadda Iħrqanwassif Iħrqan n yigran Igersalah Igerwadda Igerufella</p>

	<p>Iger n uceelal</p> <p>Iger n at malek</p> <p>Igerharat</p> <p>Igeriezugen</p> <p>Tigert n debbu</p> <p>Tigert n brahim</p>
Ismidgenicuddenyeryimyan d yisekla	<p>Taxerrubtuceelal</p>
Ismidgenicuddenyertesređt	<p>Lğmeəajdid</p> <p>Lğmeə n millan</p> <p>Lğmeə n texlijt</p>
Ismidgenicuddenyertirakalt	<p>Agemmaṭ n yiger</p>

Ismidgenicuddenyer tnezduyt d lebni	<p>Lḥarawadda</p> <p>Lḥara n ufella</p> <p>Lḥarataqdimt</p> <p>Lḥara n tajmaet</p> <p>Lḥara n yiizer</p>
Ismidgenicuddenyeryidganelyen	<p>Iyillemqam</p> <p>Iyil n ṭhanut</p> <p>Tiyilt n tzeeggart</p>

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Deg tezrawt-a i nexdem yef yismidgen n tyiwant n Sidi Eyad, nessawed ad-d negmer azal n 113 n yismidgen s yur yimsulya, nessismel –iten ilmend n talya-nsen imi llan yismidgen iherfiyen, d yismidgen uddisen. Nexdem-asen tasledt tasnalyamkant deg-s i d-nessken talya d unamek-nsen ama s yur yimsulya ney seg yisegzawalen i nesseqdec.

Ihi yer taggara n umahil-a i d-yellan yef tesmidegt n tyiwant n Sidi Eyad, nessawed ad d-nerr yef tuget n yisteqsiyen i d-nefka deg tazwara imi nessawed ad negzu talya d unamek n tuget n yismidgen, anda nufa-d tuget sean assay yer wadeg- nni.

S umata yettili-d usemmi n yidgan ilmend n win ikesben Imelk Md: Ahriq Sliman.

Akken i d-nena yakan nufa-d 113 n yismidgen, 52 d uddisen, 61 d iherfiyen d ayen i day-d yefkan azal n 55% d ismidgen iherfiyen, 40% d ismidgen uddisen.

Mi nga dayan tasledt i yismidgen uddisen, nufa-d akken llan wid i yesean snat n tayunin amedya:(Lgamee Ajdid), krađ n tayunin amedya (Tala n Yimexlaf), akken dayan i d-nufa wid yesean kuz n tayunin amedya (Iger n At Malek).

Llan kra n yismidgen d irettalen seg tutlayt n taerabt amedya: (**Lgamee Ajdid**, Lhara **Taqdimt**, Iyil n **Tħanut**,Iyzer **Leqahwa**).

S umata nufa-d azal n 82% n yismidgen deg usegzawl n **J.M.D**, ma d isegzawalen n **M.T**, akked d **K.B**, nufa-d azal n 40% i yal yiwen deg-sen, deg wayen yerzan ismidgen iherfiyen, d wuddisen.

Yas nessawed yer wayen i d-nenna, maca tazrawt-a ur temmid ara, tesa aas n ukemmel deg yimal, nessaram yer sdat ad ilint tezrawin yef usentel-a, ilaq ad

yili usihrew n wannar n tsastant akken ad d-nessekel inumak n yismidgen merra.

Tasnisemt tamaziyt, s umata, tesa azal d agejdan deg usnerni n umawal n tmaziyt, yef waya nessaram ad d-ilint tezrawin deg uhric-a s waṭas yef yal tamnaḍt n tmurt n Tmazya.

Umuy n yidlisen

1. Idlisen

- CH.BAYLON & P. FABER , 1982, *Les noms de lieux et de personnes, introduction de COMPROUX (C.)*, Ed. Nathan, Paris.
- S.CHAKER , 1991, *Manuel de linguistique berbère I*, Ed, Bouchène, Alger.
- S.CHAKER , 1995, *Linguistique berbère, étude de syntaxe et de diachronie*, Ed, Peeters, Paris-LouvAin.
- F.CHERIGUEN , 1993, *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés)*, Ed, Epigraphe, Alger.
- F.CHERIGUN, 2008, *Essais de sémiotique du nom propre et du texte*, Ed, O.P.U, Alger.
- A. DAUZAT , 1951, *Les noms de lieux, origine et évolution*, Ed, Librairie de Lagrave.
- A. DAUZAT , 1960, *La toponymie française*, Ed, Payot, Paris.
- A. LEHMANN & F. BERTHER, 2000, *Introduction à l'lexicologie, sémantique et morphologie*, Paris. Ed. Nathan.
- K. NAIT- ZERRAD, 1995, *Grammaire du berbère contemporain (Kabyle) la Morphologie*, Ed, Alger, ENAG.
- K. NAIT- ZERRAD, 2001, *Grammaire Moderne de Kabyle, Tajarumt Tatrart n Teqbaylit*, Ed, KARTHALA, Paris.
- F. SADIQI, 1997, *Grammaire de berbère*, Ed, L'Harmattan, Paris.

2. Tizrawin

- B. ATOUI, 1996, *Toponymie et espace en Algérie*, thèse de Doctorat, Université de Provence.
- M. AHMED ZAID , 1999, *Contribution a l'étude de la toponymie villageoise Kabyle*, thèse de Doctorat, INALCO, Paris.
- I.DJABER, 2014, *Tasmidegt n temnađt n Buderbala (Tazrawt tasnalyamkant)*, mémoire de magister de linguistique amazigh, université de Bejaia.
- M-L. MAHROUCHE , 2001-2002, *Caractéristiques lexicales de la poésie kabyle ancienne (DLCA)*, Mémoire de magister, Université de Bejaia.
- M. TIDJET, 1997, *Polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle)*, mémoire de magister de linguistique amazigh, Université de Bejaia.
- S. TOUJI , 2002, *Le berbère à travers l'anthroponymie libyque (période antique), essai d'approche lexico-sémantique*, mémoire de magister de linguistique amazigh, DLCA (université de Bejaia).

3. Isegzawalen

- A. BERKAI, 2009, *Lexique de la linguistique (français-anglais-tamaziyt)* Tizi-Ouzou, Ed. Achab.
- K. BOUAMARA, 2010, *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, Tizi-Ouzou, Ed. l' Odyssée.
- J-M. DALLET , 1982, *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat, Algérie)*, SELAF, Paris.
- J. DUBOIS & All, 1973, *Dictionnaire de linguistique*, Larousse, Paris.
- J. DUBOIS & All, 1994, *Dictionnaire de linguistique*, Larousse, Paris.
- J. DUBOIS & All,1999, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris édition. Larousse, bordas VUEF, Paris.
- M. MAMMERI , 1990, *Lexique de berbère moderne (tamaziyt-français)*, Ed. De l'association culturelle tamaziyt, Bgayet.
- M. TAIFI, 1991, *Dictionnaire Tamazight-Français (parler du Maroc central)*, Awal,l'Harmattan.

Amawal

1. Amawal

B-A. BERKAI , 2002, Essai d'élaboration d'une terminologie de la linguistique en tamazight, mémoire de magister, Université de Bejaia (DLCA).

M-M. MAMMERI ,1990, Lexique de berbère moderne (tamaziyt-français), éd. De l'Association Culturelle Tamaziyt, Bgayet.

Awal n tmaziyt	Anamek-iss tefransist	Aybalu	Asebter
Adda	Base	B.A.	67
Agensay	Interne	B.A.	213
Ayref	Peuple	M.M.	13
Alyac	Morphème	B.A.	237
Amaruz	Annexion	M.M.	16
Amɛdan	Nombre	M.M.	18
Amazlay	Propre	B.A.	274
Anmawal	Lexème	B.A.	220
Areɛtal	Emprunt	B.A.	88
Asemsay	Mixte	B.A.	214
Asiɛnawal	Statistique lexical	B.A.	155
Asemlal	Complexe	B.A.	147
Asuddem	Dérivation	B.A.	81
Asuddes	Composition	B.A.	74
Azgerkud	Diachronie	B.A.	156
Imeslic	Phonème	B.A.	161
Taggayt	Catégorie	B.A.	295
Tarakalt	Géographie	B.A.	96

Tasnalya	Morphologie	B.A.	121
Tasnamka	Sémantique	B.A.	289
Tasnametti	Sociologie	B.A.	294
Tasnawalt	Lexicologie	B.A.	114
Tasnilesmetti	Sociolinguistique	B.A.	291
Tasnisemt	Onomastique	B.A.	250
Tasnismiddent	Anthroponymie	B.A.	60
Tayunt	Unité	B.A.	163
Tasmamant	Hydronymie	B.A.	101
Tismidegt	Topoynmie	B.A.	161
Tgmuzart	Etymologie	B.A.	182
Uffiy	Externe	B.A.	185

Tijentad

1.Ammud

1.1.Ammud n wawalen iħarfiyen

Awalen	Asebter
Alma	39
Agni	39
Annar	40
Azru	41
Azardab	40
Amdun	40
Azrug	42
Axnaq	41
Iftisen	43
Iyzer	43
Iyuraf	44
Isyaxen	44
Ixerban	43
Imezwayen	43
Isummar	45
Læzib	46
Lħemmam	49
Leyrayeb	45
Lbir	47
Læinşer	46
Lestad	48
Sebea	61
Tazrart	48

Tayzuyt	49
Taxerrubt	50
Tacewwaft	48
Tabelluṭ	49
Tala	53
Tacraft	53
Tazdayt	54
Taxribt	54
Taxlijt	55
Tajmeēt	57
Taqijut	57
Tacarcurt	58
Tajllibt	59
Taddart	59
Tasift	58
Taḥriqt	51
Tazrut	41
Tiyudin	48
Tibḥirin	50
Tiyilt	51
Tigert	52
Tirget	52
Tiewinin	52
Tigzirin	56
Tiyarnin	55
Tizgi	56
Timeqbert	56
Timedwin	57

Tihriqin	57
Tiyiyet	57
Tieinesrin	57
Tiyremt	55
Tayza	61
Tinqict	61
Tucciqt	61
Umlil	62
Wayzen	62
Zzubiya	63

1.2.Ammud n wawalen uddisen

Awalen	Asebter
Aceṛcur n lhemmam	63
Aḥriq umlil	63
Aḥriq n sliman	64
Aḥriq n wuzzu	64
Aḥriq awray	64
Aḥriq wagrur	65
Aḥriq awesɛi	65
Asif n teyzut	66
Agulmim n yiyil	66
Agumaṭ n yiger	67
Iḥarqan wadda	68
Iger saleḥ	68
Iger wadda	69
Iger ufella	70
Iger n ucaɛlal	70
Iger n at malek	71
Iger ḥarat	71
Iyzer mussa	71
Iyzer caɛcuc	72
Iyzer n leqahwa	72
Iyzer iqetɛan	72
Iger iɛazugen	73

Iyil n lemqam	73
Iyil n tehanut	74
Lhara wadda	74
Lhara ufella	75
Lhara taqdimt	75
Lhara n tejmaet	76
Lhara n yiyzer	76
Lgamee ajdid	76
Lgamee n imillan	77
Lgamee n texlijt	78
Luṭa n at mussa	78
Sidi eyad	79
Tacarcurt n leḥlu	79
Tigert n debu	80
Tigert n brahem	80
Talmat n lḥejla	81
Tabḥirt ucaelal	81
Tabḥirt n eisa	82
Tiyilt tezugart	82
Tala ucaelal	82
Tala n iḥarqan	83
Tala n darqa	83
Tala waman	84
Tala n izemmuren	84

Tala n imexlaf	84
Tala n lgamee	85
Taxarubt n ucaelal	85
Win ujuhra	86